



University Of Kerala

Four Year Under Graduate Programme  
(UoK FYUGP)

Syllabus

Major Discipline:Arabic

May 2024

## About the FYUGP in Arabic

FYUGP in Arabic offers a comprehensive study of the Arabic language, literature, culture, and history. Students develop proficiency in both Modern Standard Arabic and a regional dialect, explore classical and modern Arabic literature, and gain insights into the rich cultural heritage of the Arab world, including its traditions, arts, and societal norms. The curriculum also covers Arabic linguistics, history, politics, and current affairs, preparing students for careers in academia, translation, international relations, journalism, and cultural preservation. Electives and study abroad opportunities enhance the program by allowing students to specialize in areas such as Arabic media, Islamic studies, or Arabic for specific purposes like business or diplomacy, while also experiencing firsthand immersion in Arab-speaking countries.



## **Graduate Attributes**

Graduate attributes bridge the gap between academia and the real world, fostering lifelong learning and meaningful contributions. They denote the skills, competencies and high-level qualities that a student should acquire during their university education. Apart from gathering content knowledge, these attributes go beyond the assimilation of information to its application in various contexts throughout a graduate's life. It aims in inculcating the art of critical thinking, problem solving, professionalism, leadership readiness, teamwork, communication skills and intellectual breadth of knowledge. The University of Kerala envisages to pave the path in guiding the student's journey to shape these attributes uniquely, making them integral to personal growth and success in various spheres of life. The University strives to ensure that these graduate attributes are not just checkboxes, but they play a pivotal role in shaping the students into capable, compassionate and responsible individuals with a high degree of social responsibility.

## Programme Outcomes (PO)

No.	Programme Outcomes (POs)
<b>PO-1</b>	<p><b>Critical thinking</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ analyze information objectively and make a reasoned judgment</li> <li>○ draw reasonable conclusions from a set of information, and discriminate between useful and less useful details to solve problems or make decisions</li> <li>○ identify logical flaws in the arguments of others</li> <li>○ evaluate data, facts, observable phenomena, and research findings to draw valid and relevant results that are domain-specific</li> </ul>
<b>PO-2</b>	<p><b>Complex problem-solving</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ solve different kinds of problems in familiar and no-familiar contexts and apply the learning to real-life situations</li> <li>○ analyze a problem, generate and implement a solution and to assess the success of the plan</li> <li>○ understand how the solution will affect both the people involved and the surrounding environment</li> </ul>
<b>PO-3</b>	<p><b>Creativity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ produce or develop original work, theories and techniques</li> <li>○ think in multiple ways for making connections between seemingly unrelated concepts or phenomena</li> <li>○ add a unique perspective or improve existing ideas or solutions</li> <li>○ generate, develop and express original ideas that are useful or have values</li> </ul>
<b>PO-4</b>	<p><b>Communication skills</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ convey or share ideas or feelings effectively</li> <li>○ use words in delivering the intended message with utmost clarity</li> <li>○ engage the audience effectively</li> <li>○ be a good listener who are able to understand, respond and empathize with the speaker</li> <li>○ confidently share views and express himself/herself</li> </ul>
<b>PO-5</b>	<p><b>Leadership qualities</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ work effectively and lead respectfully with diverse teams</li> <li>○ build a team working towards a common goal</li> <li>○ motivate a group of people and make them achieve the best possible</li> </ul>

	<p>solution.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ help and support others in their difficult times to tide over the adverse situations with courage</li> </ul>
<b>PO-6</b>	<p><b>Learning ‘how to learn’ skills</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ acquire new knowledge and skills, including ‘learning how to learn skills, that are necessary for pursuing learning activities throughout life, through self-paced and self-directed learning</li> <li>○ work independently, identify appropriate resources required for further learning</li> <li>○ acquire organizational skills and time management to set self-defined goals and targets with timelines</li> <li>○ inculcate a healthy attitude to be a lifelong learner</li> </ul>
<b>PO-7</b>	<p><b>Digital and technological skills</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ use ICT in a variety of learning and work situations, access, evaluate, and use a variety of relevant information sources</li> <li>○ use appropriate software for analysis of data</li> <li>○ understand the pitfalls in the digital world and keep safe from them</li> </ul>
<b>PO-8</b>	<p><b>Value inculcation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ embrace and practice constitutional, humanistic, ethical, and moral values in life including universal human values of truth, righteous conduct, peace, love, nonviolence, scientific temper, citizenship values</li> <li>○ formulate a position/argument about an ethical issue from multiple perspectives</li> <li>○ identify ethical issues related to work, and follow ethical practices, including avoiding unethical behaviour such as fabrication, falsification or misrepresentation of data, or committing plagiarism, and adhering to intellectual property rights</li> <li>○ adopt an objective, unbiased, and truthful actions in all aspects of work</li> </ul>

**University of Kerala**  
**FOUR-YEAR UNDER GRADUATE PROGRAMME**

**ARABIC**

**PROGRAMME SPECIFIC OUTCOMES (PSO)**

At the end of the BA Arabic program at University of Kerala, a student would:

PSO 1	Demonstrate advanced proficiency in speaking, reading, writing, and listening in Modern Standard Arabic as well as one or more dialects. Translate complex texts accurately between Arabic and English.
PSO 2	Exhibit a deep understanding of Arab culture, traditions, history, and societal norms. Analyze and interpret Arabic literature, media, and art forms to discern cultural themes and perspectives. Engage in cross-cultural communication effectively, demonstrating sensitivity and respect for diverse cultural backgrounds.
PSO 3	Utilize digital tools and resources effectively for language learning, research, and communication in Arabic, including software for linguistic analysis, multimedia presentations, and online collaboration.
PSO 4	Conduct independent research on topics related to Arabic language, literature, linguistics, or culture using appropriate methodologies. Analyze and evaluate primary and secondary sources in Arabic, synthesizing information to form coherent arguments.
PSO 5	Apply ethical principles and intercultural competence in professional practices related to Arabic language and culture.
PSO 6	Prepare for diverse career paths in fields such as education, translation and interpretation, media and publishing, international relations, cultural diplomacy, and language services.

# Semester 1



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1DSCARA100				
Course Title	Arabic Syntax I				
Type of Course	DSC Major 1				
Semester	First				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4	-	-	4
Pre-requisites					
Course Summary	This paper offers a comprehensive exploration of the structural components of the Arabic language, encompassing the foundational rules of sentence formulation and the dynamics of grammatical associations. Utilizing a multifaceted methodology that integrates theoretical discourse and applied practice exercises, learners are afforded a profound comprehension of basic Arabic grammatical constructs.				

## Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Parts of Speech and Their Types		15
	1	الجملة المفيدة	2
	2	أجزاء الجملة	2
	3	تقسيم الكلمة إلى اسم وفعل وحرف	2
	4	تقسيم الفعل باعتبار زمنه	3
	5	تقسيم الاسم إلى المذكر والمؤنث	3
	6	تقسيم الاسم إلى مفرد ومثنى وجمع	3
II	Basic Sentence Elements		15
	7	الفاعل	2
	8	المفعول به	2
	9	الموازنة بين الفاعل والمفعول به	2
	10	الجملة الفعلية	2
	11	المبتدأ والخبر	2
	12	الجملة الاسمية	2
13	المبتدأ والخبر وتطابقهما	3	
III	Basic Syntactic and Structural Rules – I		16

	14	نصب الفعل المضارع	3
	15	جزم الفعل المضارع	2
	16	رفع الفعل المضارع	2
	17	الأفعال الخمسة وإعرابها	3
	18	كان وأخواتها	3
	19	إن وأخواتها	3
IV	<b>Basic Syntactic and Structural Rules – II</b>		<b>14</b>
	20	جزّ الاسم	4
	21	المضاف والمضاف إليه	3
	22	النعته	3
	23	مطابقة النعته للمنعوت	4
<b>PRESCRIBED TEXT:</b>			
الدروس المختارة من النحو الواضح (جزء 1-3)، علي جارم ومصطفى أمين، دار المعارف، القاهرة			
V	<b>Open Ended Module</b>		<b>15</b>
	24	Teacher specific contents	15
	25		
	26		

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Textbook Exercises - 15 Marks</li> <li>Assignment - 10</li> <li>Other tools devised by the teacher - 5</li> </ul>	
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Objective type questions - 10</li> <li>Short answer type - 10 out of 12</li> <li>Advanced Questions - 6 out of 8</li> <li>Rewriting Paragraphs - 1 out of 2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>[10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>[10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>[6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>[1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>

#### REFERENCES:

- بهاء الدين عبد الله بن عقيل، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، القاهرة: دار التراث، 1980م
- عباس حسن، النحو الوافي، دار المعارف بمصر، 2018م
- أنطون الدحداح، معجم قواعد اللغة العربية في جداول ولوحات، بيروت: مكتبة لبنان، 1999م
- David Cowan, *An Introduction to Modern Literary Arabic*
- J.A. Haywood & H.M. Nahmad, *A new Arabic Grammar of the Written Language*, London: Lund Humphries
- Abdul Kalam Faisi, *Sampurna Arabic Vyakaranam*, Capital International, 2003
- M.T. Muhammadali, *Sugama Arabi Vyakaranam*, Calicut: Ahlussunna Books

#### SUGGESTED READINGS:



- AmanullaVadakkangara, *CBSE Arabic Grammar*, New Delhi: Goodword, 2006
- Echhard Schulz and others, *Standard Arabic: An Elementary Intermediate Course*, London: Cambridge, 2005
- Jane Wightwick and Mahmoud Gaafar, *Verbs and Essentials of Grammar*, McGraw-Hill, 1998
- Mahdi Alish, *Using Arabic: A Guide to Contemporary Usage*, London: Cambridge, 2005
- W. Wright, *A Grammar of the Arabic Language*, London: Cambridge, 1967

### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Recall the fundamental rules governing Arabic sentence structure.	R	PSO2, 4
CO-2	Identify various types of Arabic words and grasp their distinct characteristics and functions within sentences.	U	PSO1, 2, 3
CO3	Utilize appropriate syntactic structures to construct basic Arabic sentences.	Ap	PSO1, 2, 3, 4
CO4	Examine Arabic sentences to comprehend the interaction between their syntactic and morphological components.	An	PSO1, 2, 3, 4, 6
CO5	Assess the grammatical accuracy of Arabic sentences, considering syntactic aspects.	E	PSO1, 2, 3, 4
CO6	Create simple Arabic sentences by applying the principles and concepts acquired through this course.	C	PSO1, 2, 3, 4, 6

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

*Note: 1 or 2 COs/module*

Name of the Course: Arabic Syntax I

Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Category Lecture (L)/Tutorial (T) Practical (P)

CO1	Recall the fundamental rules governing Arabic sentence structure.	PO1, 2	PSO 2, 4	R	F	✓	
CO2	Identify various types of Arabic words and grasp their distinct characteristics and functions within sentences.	PO1, 2, 3, 4, 6	PSO 1, 2, 3	U	C	✓	
CO3	Utilize appropriate syntactic structures to construct basic Arabic sentences.	PO1, 2, 3, 4, 5	PSO 1, 2, 3, 4	Ap	C, P	✓	
CO4	Examine Arabic sentences to comprehend the interaction between their syntactic and morphological components.	PO1, 2, 6, 7	PSO 1, 2, 3, 4, 6	An	C, P	✓	
CO5	Assess the grammatical accuracy of Arabic sentences, considering syntactic aspects.	PO1, 2, 3, 4, 7	PSO 1, 2, 3, 4	E	C, P	✓	
CO6	Create simple Arabic sentences by applying the principles and concepts acquired through this course.	PO3, 4, 5, 6, 7	PSO 1, 2, 3, 4, 6	C	P, M	✓	

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7	PO8
CO 1	-	1	-	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-
CO 2	1	2	1	-	-	-	2	2	1	1	-	1	-	-
CO 3	2	2	2	1	-	-	2	2	3	2	1	-	-	-
CO 4	2	2	3	2	-	1	3	2	-	-	-	2	1	-
CO 5	1	2	1	2	-	-	2	3	1	2	-	-	2	-

CO 6	3	2	2	3	-	2	-	-	3	3	2	2	2	-
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓
CO 6	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1DSCARA101				
Course Title	Arabic Syntax and Morphology - I				
Type of Course	DSC Major 1				
Semester	First				
Academic Level	100 -199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4	-	-	4
Pre-requisites					
Course Summary	This course offers a comprehensive understanding of the foundational elements that define the Arabic language, delving into the essential principles of word formation, sentence crafting, and grammatical connections. Employing a multifaceted approach that combines theoretical discussions with practical exercises, learners gain a deep understanding of the core grammatical constructs in Arabic.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	<b>Parts of Speech in Arabic and Their Types</b>		<b>10</b>
	1	الجملة المفيدة	2
	2	أجزاء الجملة	2
	3	تقسيم الكلمة إلى اسم وفعل وحرف	2
	4	تقسيم الفعل باعتبار زمنه	2
	5	تقسيم الاسم إلى مفرد ومثنى وجمع	2
II	<b>Basic Sentence Elements</b>		<b>12</b>
	7	الفاعل	2
	8	المفعول به	2
	9	الجملة الفعلية	2
	10	المبتدأ والخبر	2
	11	الجملة الاسمية	2
12	المبتدأ والخبر وتطابقهما	2	
III	<b>Basic Syntactic and Structural Rules</b>		<b>18</b>
	14	نصب الفعل المضارع	2
	15	جزم الفعل المضارع	2
	16	كان وأخواتها	3
	17	إن وأخواتها	3

	18	جَرَّ الاسم	2
	19	المضاف والمضاف إليه	2
	20	النعته	2
	21	مطابقة النعت للمنعوت	2
<b>Prescribed textbook:</b>			
الدروس المختارة من النحو الواضح (جزء 1-3)، علي جارم ومصطفى أمين، دار المعارف، القاهرة			
IV	<b>Basics of Arabic Morphology</b>		<b>20</b>
	22	أقسام الفعل صيغة: الفعل الماضي، المضارع، الأمر، النهي	5
	23	أقسام الفعل وزنا: الثلاث المجرد والمزيد، الرباعي المجرد والمزيد	5
	24	أقسام الفعل حرفا: الصرف الجامع	5
	25	أقسام الفعل عملا	5
<b>Prescribed textbook:</b>			
أجناس الوسطى، د. تاج الدين ايه اس.، كيرالا: جامعة كيرالا، 2015م			
V	<b>Open Ended Module</b>		<b>15</b>
	26	Teacher specific contents	15
	27		
	28		

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Textbook Exercises - 15 Marks</li> <li>• Assignment - 10</li> <li>• Other tools devised by the teacher - 5</li> </ul>	
Assessment Types	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Advanced Questions - 6 out of 8 [6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>• Rewriting Paragraphs - 1 out of 2 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>	

#### REFERENCES:

- بهاء الدين عبد الله بن عقيل، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، القاهرة: دار التراث، 1980م
- عباس حسن، النحو الوافي، دار المعارف بمصر، 2018م
- عبد القادر الفيضي وعبد الله الدارمي، تيسير الصرف، كالكوت: مجلس التعليم الإسلامي، 2007م
- أنطوان الدحداح، معجم تصريف الأفعال العربية، بيروت: مكتبة لبنان، 1999م
- David Cowan, *An Introduction to Modern Literary Arabic*
- J.A. Haywood & H.M. Nahmad, *A new Arabic Grammar of the Written Language*, London: Lund Humphries

- Abdul Kalam Faisi, *Sampurna Arabic Vyakaranam*, Capital International, 2003
- M.T. Muhammadali, *Sugama Arabi Vyaakaranam*, Calicut: Ahlussunna Books

#### SUGGESTED READINGS:

- شعبان صلاح، *تصريف الأفعال في اللغة العربية*، الرياض: مكتبة لسان العرب
- محمد باسل عيون السود، *المعجم المفصل في تصريف الأفعال العربية*، بيروت: دار الكتب العلمية، ط. 3، 2017
- إبراهيم شمس الدين، *أسهل طريقة لتعليم تصريف الأفعال لكل المراحل*، بيروت: مؤسسة الأعلمي، 2009م
- Amanulla Vadakkangara, *CBSE Arabic Grammar*, New Delhi: Goodword, 2006
- Echard Schulz and others, *Standard Arabic: An Elementary Intermediate Course*, London: Cambridge, 2005
- Jane Wightwick and Mahmoud Gaafar, *Verbs and Essentials of Grammar*, McGraw-Hill, 1998
- Mahdi Alish, *Using Arabic: A Guide to Contemporary Usage*, London: Cambridge, 2005
- W. Wright, *A Grammar of the Arabic Language*, London: Cambridge, 1967

#### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Recall the fundamental rules governing Arabic sentence structure and word formation.	R	PSO2, 4
CO-2	Identify various types of Arabic words and understand their characteristics and functions within sentences.	U	PSO1, 2, 3
CO3	Utilize appropriate syntactic and morphological structures to construct basic Arabic sentences.	Ap	PSO1, 2, 3, 4
CO4	Examine Arabic sentences to comprehend the interaction between their syntactic and morphological components.	An	PSO1, 2, 3, 4, 6
CO5	Assess the grammatical accuracy of Arabic sentences, based on the rules learned in this course.	E	PSO1, 2, 3, 4
CO6	Create simple Arabic sentences by applying the knowledge and concepts acquired throughout this course.	C	PSO1, 2, 3, 4, 6

R-Remember, U-Understand, Ap-ApPLY, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create



CO 1	-	1	-	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-
CO 2	1	2	1	-	-	-	2	2	1	1	-	1	-	-
CO 3	2	2	2	1	-	-	2	2	3	2	1	-	-	-
CO 4	2	2	3	2	-	1	3	2	-	-	-	2	1	-
CO 5	1	2	1	2	-	-	2	3	1	2	-	-	2	-
CO 6	3	2	2	3	-	2	-	-	3	3	2	2	2	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓
CO 6	✓	✓	✓	✓





University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1DSCARA102				
Course Title	<b>Elementary Arabic I</b>				
Type of Course	<b>DSC Minor B 1</b> [Discipline Specific Core]				
Semester	<b>FIRST</b>				
Academic Level	Foundation [100 – 199]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The course enable the students to engage in simple conversations, introduce themselves, ask and answer questions about personal information, express basic needs and preferences, and interact in common social situations such as greetings, family, numbers, time, weather, food, and clothing etc.				

**Detailed Syllabus:**

Module	Units	Content	Hrs
1	1.1	General lessons - Occasions of acquaintance, pilgrimage, home life, garden,accommodation: Listening – Conversations – Exercises - Writing	15
	1.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'īn</b> (العربية للناشئين), <b>Vol. II, Unit 1</b> , Muhammad Ismail Sini and Others, (1983), Riyadh: Ministry of Education, Kingdom of Saudi Arabia.	
2	2.1	Occasions of Education, institution, library, city life, hobbies: Conversations –Exercises - Writing	15
	2.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'īn</b> (العربية للناشئين), <b>Vol. II, Unit 2</b>	
3	3.1	Class room – food – vacation – parents – family – correspondence: Conversations – Exercises - Writing	15
	3.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'īn</b> (العربية للناشئين), <b>Vol. II, Unit 3</b>	
4	4.1	Works – market – accidents – religious places – festivals – journey: Conversations – Exercises - Writing	15
	4.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'īn</b> (العربية للناشئين), <b>Vol. II, Unit 4</b>	
5	5.1	<i>Teacher Specific Content</i>	

## COURSE CONTENT

Content for Classroom Transaction (Units)

<b>Assessment Types</b>	<b>MODE OF ASSESSMENT</b> <b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Assignments – 10 Marks</li><li>• Class Test – 10 Marks</li><li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li></ul> <b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li><li>• Short answer type I - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li><li>• Short answer type II - 6 out of 8 [6 x 5 = 30 Marks]</li><li>• Preparing Long Answer -1out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li></ul>
-------------------------	--

## REFERENCES

• ناصف مصطفى عبدالعزيز، العربية للحياة، ج 2، الرياض: جامعة الملك سعود

- V. Abdul Rahim, *Madina Arabic Reader*, Vol 4 & 5, New Delhi: Good Word, 2007
- Abul Hashim, *Arabic Made Easy*, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- *Rapidex English Speaking Course in Arabic*, New Delhi: Pustak Mahal
- S.A. Rahman, *Let's Speak Arabic*, New Delhi: Good Word Books, 2003
- Rafi 'el Imad Faynan, *The Essential Arabic*, New Delhi: Good Word Books, 1998
- Sayed Ali, *Teach Yourself Arabic*, Kazi Publishers
- Sayed Ali, *Let's Converse in Arabic*, New Delhi: UBS publishers, 2003
- Abdul Hamid Siddiqui, *Arabic for the Beginners*, Islamic Book Service, 2005
- Veeran Mohiyeedin, *Arabic Speaking Course*, Calicut: Al Huda Books, 2005

## SUGGESTED READINGS

- *Arabic By Radio*, Part II, Cairo
- *Linguaphone Arabic Course*, London: Linguaphone Institute, 2000

### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Elevate Language Proficiency for Arabic Expression.	C	PSO -1
CO-2	Recognize Effective Communicative Strategies	A	PSO-1

CO-3	Build Upon Basic Vocabulary and Language Structure	An	PSO-1
CO-4	Apply Arabic as the Medium of Communication	A	PSO - 1,3

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Elevate Language Proficiency for Arabic Expression.	PO -4	PSO - 1	C	P	✓	
CO-2	Recognize Effective Communicative Strategies	PO -4,6	PSO - 1,3	A	P	✓	
CO-3	Build Upon Basic Vocabulary and Language Structure	PO -6	PSO - 3	An	P	✓	
CO-4	Apply Arabic as the Medium of Communication	PO-4,6	PSO -1	A	P	✓	

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
CO 2	1	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	1
CO 3	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
CO 4	1	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Memory Test

- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓		✓
CO 4		✓	✓	



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1DSCARA103				
Course Title	ARABIC MORPHOLOGY - I				
Type of Course	DSC MinorC 1 [Discipline Specific Course]				
Semester	First				
Academic Level	100 -199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-		4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is designed to enable the students to identify and analyse the basic morphological patterns of Arabic language to apply them in real communication contexts effectively and accurately.				

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	الدرس الأول الى السابع من كتاب المقرر		15
	1	الكلمة وأقسامها – تقسيم الفعل اللازم والمتعدي – تقسيم الفعل باعتبار عدد الحروف	
	2	الفعل الماضي – المعروف والمجهول من الماضي مع الإثبات والنفي – إسناد الماضي إلى الضمانر	
II	الدرس الثامن الى الرابع عشر		15
	3	الفعل المضارع – المعروف والمجهول من المضارع مع الإثبات والنفي دخول "لم" على المضارع – دخول "لن" على المضارع	
	4	الأمر وكيفية بنائه – أمر الغائب وكيفية بنائه النهي وكيفية بنائه	
III	الدرس الخامس الى العشرون		15
	5	دخول النون الثقيلة على الفعل دخول النون الخفيفة للتوكيد على الأفعال	
	6	- كيفية بناء اسم الفاعل والمفعول مما زاد على ثلاثة أحرف كيفية بناء اسم الفاعل ظرف الزمان والمكان – اسم التفضيل وكيفية بنائه	
IV	الدرس الحادي والعشرون الى السادس والعشرون – الدرس الثامن والعشرون والتاسع والعشرون		15
	7	بعض الأسماء المتعلقة بالأفعال - أوزان الثلاثي المجرد – أوزان الثلاثي المزيد فيه	

	8	الرباعي المجرد ووزنه – الرباعي المزيد فيه وأوزانه	
V	5.1	Teacher Specific Content	

### Prescribed Text:

تيسير الصرف، عبد القادر الفيضي وعبد الله الدارمي، كالكوت: مجلس التعليم الإسلامي، 2007، (الدروس من 1- إلى 31 فقط، 1-129)

### REFERENCES

- أنطوان الدحداح، معجم تصريف الأفعال العربية، بيروت: مكتبة لبنان، 1999
- تاج الدين المناني، أجناس الوسيط، تيروفانانتابورام، جامعة كيرالا، 2015
- محمد إرشاد أي، البسيط في صرف المعتل، تيروفانانتابورام، جامعة كيرالا، 2020
- محمد الباقي، ميزان المعتل، ملابورام: مكتب أبجد، 2001

### SUGGESTED READINGS

- أنطوان الدحداح، المعجم الوسيط في تصريف الأفعال، بيروت: مكتبة لبنان، 2016
- شعبان صلاح، تصريف الأفعال في اللغة العربية، الرياض: مكتبة لسان العرب
- محمد باسل عيون السود، المعجم المفصل في تصريف الأفعال العربية، بيروت: دار الكتب العلمية، ط3، 2017
- إبراهيم شمس الدين، أسهل طريقة لتعليم تصريف الأفعال لكل المراحل، بيروت: مؤسسة الأعلمي، 2009

- COURSE CONTENT
- Content for Classroom Transaction (Units)

<b>Assessment Types</b>	<b>MODE OF ASSESSMENT</b>
	<p><b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 10 Marks</li> <li>• Class Test – 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul> <p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type I - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Short answer type II - 6 out of 10 [6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>• Preparing Long Answer - 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>

### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed

CO-1	Create coherent and meaningful sentences using verbs	Ap, C	PSO-1
CO-2	Identify the morphological structures in Arabic and find out mistakes that occur during sentence formation	U, An, E	PSO- 1
CO-3	Use basic language skills of listening, speaking, reading and writing in Arabic	R, Ap, C	PSO-1,4
CO-4	Identify root forms of Arabic verbs which enable the learner to use Classical Arabic dictionaries	An	PSO- 4

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

**Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
				F, C		
				P		

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						

CO 5	-	1	-	-	-	-						
CO 6	-	-	-	3	-	-						

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓
CO 6			✓	





**University of Kerala**

Discipline	ARABIC				
Course Code	<b>UK1DSCARA104</b>				
Course Title	An Introduction to Arabic Literature				
Type of Course	<b>DSCMinor C1</b>				
Semester	First				
Academic Level	100 – 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-	-	4
Pre-requisites					
Course Summary	In this course, students are introduced to the journey of Arabic literature throughout history, starting from its earliest roots to its contemporary forms. This course enable the students to gain a deeper appreciation of the cultural and societal influences that have shaped Arabic literature across different periods.				

**Detailed Syllabus:**

Module	Unit	Content	Hrs
<b>I</b>	<b>Introduction to Arabic language and literature</b>		<b>12</b>
	1	An Introduction to Arabic Language: Colloquial & Standard Arabic	
	2	An Introduction to Arabic Literature – Origin & Development of Classical and Medieval literature: An overview	
<b>II</b>	<b>Introduction to Arabic Poetry</b>		<b>24</b>
	5	Development of Arabic Poetry: Poetry in Classical Period, Prominent Poets, Poetry in Medieval Period, Prominent Poets	
	6	Modern Arabic poetry, Prominent Poets, Modern Arabic Poetic Movements	
<b>III</b>	<b>Introduction to Classical and Medieval Arabic Prose</b>		<b>12</b>
	9	Development of Arabic Prose: Origin & Development of Prose literature in Classical Period – Arabic Prose in Medieval Period and it's pioneers	
<b>IV</b>	<b>Introduction to Modern Arabic Prose</b>		<b>12</b>
	10	Modern Prose Literature in Arabic – Development of Short Story, Novel & Drama in Arabic – Prominent Arab Writers	
<b>Prescribed Text Book</b>	Prescribed Text: <b>An Introduction to Arabic Literature (in English)</b> , by <b>Dr. Abdul Jaleel T. &amp; Dr. Jabir K. T.</b> , Calicut, Edumart, 2021		
<b>V</b>	11	<b>Teacher Specific contents</b>	

**REFERENCES**

- H.A.R. Gibb, Arabic Literature: An Introduction, London: Oxford, 1963
- Clement Haurt, A History of Arabic Literature, New Delhi: Good Word Books, 2002
- R. A. Nicholson, A Literary History of Arabs, London: Cambridge, 1977
- Roger Allen, Arabic Literature in the Post-Classical Period, London: Cambridge, 2006
- M.M. Badawi, M.M. (Ed.), Modern Arabic literature, London: Cambridge University press, 2006
- John A. Haywood, Modern Arabic Literature (1800-1970), London: Lund Humphries, 1965
- Ismat Mahdi, Modern Arabic Literature, Hyderabad, 1983
- V. Muhammadali, ArabiSaahityam, Thiruvananthapuram: Bhasha Institute, 1990

### **SUGGESTED READINGS**

- Julie Meisami & Paul Starkey, Encyclopaedia of Arabic Literature, Vol I & II, Routledge, 1998
- Salma Khadra Jayyusi, Modern Arabic Fiction: An Anthology, New York: Columbia University Press, 2005
- Denys Johnson-Davies, The Anchor book of Modern Arabic Fiction, New Delhi: The Anchor books, 2006
- Muhsin J. al-Musawi, Arabic Poetry: Trajectories of Modernity and Tradition, London: Routledge, 2006
- E. K. Ahmad Kutty, Arabi Sahityam: Islamika Vijnana Kosham, Vol II, Islamic Publishing House, Calicut, 1997
- K. M. Muhammad, Arabi Saahityathinu Keralatinte Sambhaavana, Malappuram: Ashrafi Books, 2005

- COURSE CONTENT
- Content for Classroom Transaction (Units)

<b>Assessment Types</b>	<p><b>MODE OF ASSESSMENT</b></p> <p><b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 10 Marks</li> <li>• Class Test – 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul> <p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type I - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Short answer type II - 6 out of 10 [6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>• Preparing Long Answer - 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>
-------------------------	--

### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	From the classical period to the modern age, the evolution of literature in Arabic can be observed through its structural and thematic transformations.	U	PSO-2
CO-2	The distinct features of Arabic literature in its Classical, Medieval, and Modern periods highlight the unique characteristics of each era, illustrating the evolution of writing styles, themes, and societal influences over time.	R, U	PSO-1
CO-3	Evaluate new literary schools and trends in Arabic literature	E	PSO-1
CO-4	Estimate the scope of various genres of Arabic prose and poetry	An	PSO-2
CO-4	The distinct features of Arabic literature in its Classical, Medieval, and Modern periods highlight the unique characteristics of each era, illustrating the evolution of writing styles, themes, and societal influences over time, with prose playing a significant role.	C	PSO-2

*\*Remember (K), Understand (U), Apply (A), Analyse (An), Evaluate (E), Create (C), Skill (S), Interest (I) and Appreciation (Ap)*

### OBE MAPPING

**Name of the Course: An Introduction to Arabic literature**

**Credits: 4:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)**

No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Level	Lectur(L) Tutorial (T) Practical (P)

CO-1	Explore the historical background and progress of Islam from the period of the pious Caliphs to the reign of the Abbasids and how the Arab- Muslim culture and civilization affected the history and destiny of the Mankind						
CO-2	Develop an insight towards the Islamic History and its culture						
CO-3	Assess the course of Islam and Muslim rule during the periods of the pious Califs, the Umayyads and the Abbasids						
CO-4	Analyse how the medieval Arabs contributed to the development of human knowledge and science in the Middle Ages						

**F- Factual, C-Conceptual, P- Procedural, M- Meta cognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1												
CO 2												
CO 3												
CO 4												
CO 5												
CO 6												

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Internal Examination
- Other Tools Devised by the Teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Internal Examination	Other Tools	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓
CO 6	✓	✓	✓	✓



**University of Kerala**

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1MDCARA100				
Course Title	AN INTRODUCTION TO GULF ARABIC				
Type of Course	<b>MDC I (Multi – Disciplinary Course</b>				
Semester	FIRST				
Academic Level	Foundation (100 –199)				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	3 hours	-	-	3
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course is designed to introduce learners to the fundamentals of the Arabic language. It helps learners to use Arabic as a functional language by developing written and oral skills.				

**Detailed Syllabus:**

Module	Unit	Content	Hrs
<b>I</b>	<b>Fundamentals of Arabic language</b>		<b>10</b>
	1	Overview of the Arabic alphabet and pronunciation Basic patterns of structure and vocabulary in Arabic language	
<b>II</b>	<b>Fundamental Arabic structure</b>		<b>10</b>
	2	Parts of speech, Pronoun, Gender: Masculine and Feminine, Question words in Arabic	
<b>III</b>	<b>Acquaintance with terminology and Modern Arabic usages for various occasions</b>		<b>10</b>
	3	Cardinal and Ordinal numbers, Days and months, Date and time, colours, Directions and Seasons	
	4	Nouns related to Fruits, Vegetables, Birds, Animals, Body parts, Family members, Countries etc	
	5	Common adjectives, useful verbs, greetings etc	
	6	General terminologies in the fields of Commerce, Travel, Medicine and Journalism	
<b>IV</b>	<b>An introduction to written Arabic</b>		<b>15</b>
	7	Constructing Sentences – Nominal and Verbal, Self-Introduction	
Book for the 4 Modules:			
“An overview of Gulf Arabic” prepared by Farhana Kamal, Dept. of Arabic, MSM College			
<b>V</b>	<b>Teacher Specific content</b>		

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Assignments – 10 Marks</li> <li>•Class Test – 10 Marks</li> <li>•Group works and other tools devised by the teacher – 5 Marks</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>•Short answer type I – 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]</li> <li>•Short answer type II – 3 out of 6[3 x 4 = 12 Marks]</li> <li>•Preparing Long Answer – 1 out of 3[1 x 12= 12 Marks]</li> </ul>

## REFERENCES

- Cheriyamundam Abdul Hamid Madani, Arabian Gulf file Samsaarabhaasha, Calicut: Al Huda Books, 2004
- Rapidex English Speaking Course in Arabic, New Delhi: Pustak Mahal
- V.P. Abdul Hamid & N.K. Abdul Halim, Arabic for Various Situations, Calicut: Al Huda Books, 2005
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers, 2003
- VeeranMohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- M. Ashiurakis, Spoken Arabic Self-taught, Islamic Book Service, 2003
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good word Books, 2003

## SUGGESTED READINGS

- John Mace, Arabic Today: A Student, Business and Professional Course in Spoken and Written Arabic, Edinburgh: Edinburgh University Press, 1996
- S.K. Bahmani, Easy Steps to Functional Arabic, Chennai: Alif Books, 2000
- Michael Humisa, Introducing Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2004
- Sadallah Khoury, The Correct Translator: English-Arabic, Arabic-English, New Delhi: KutubKhana.
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good Word Books, 1998
- VeeranMohyideen, Functional Arabic, Calicut: Arabnet, 2008

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understanding the basic components of Arabic	R	PSO-1,3
CO-2	Acquire and use common grammar structures in Gulf Arabic.	U	PSO-1
CO-3	Develop foundational skills in reading and writing Gulf Arabic script.	AP	PSO-1
CO-4	Create cultural awareness of the Gulf region and its customs.	U	PSO-1,2

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

### OBE MAPPING

**Name of the Course:** An Introduction to Gulf Arabic

**Credits: 3:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Understanding the basic components of Arabic	PO -4	PSO-1,3	R	C	✓	
CO-2	Acquire and use common grammar structures in Gulf Arabic.	PO -4.6	PSO-1	U	P	✓	
CO-3	Develop written and oral skills in Arabic	PO -4, 6	PSO-1	AP	P	✓	



CO-4	Create cultural awareness of the Gulf region and its customs.	PO -6	PSO-1,2	U	P	✓	
------	---	-------	---------	---	---	---	--

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO 1	PSO2	PSO3	PSO 4	PSO5	PSO 6	PO 1	PO2	PO 3	PO4	PO5	PO6
<b>CO 1</b>	1		1							1		
<b>CO 2</b>	1									1		1
<b>CO 3</b>	1									1		1
<b>CO 4</b>	2	1										2

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher

- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1AECARA100				
Course Title	COMMUNICATIVE ARABIC I				
Type of Course	AEC OL 1.1 [Ability Enhancement Course] for Humanities Streams (B.A.): Arts				
Semester	FIRST				
Academic Level	FOUNDATION 100 – 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing the communication skills of the students in the Arabic language by giving emphasis on listening and speaking skills. The thrust of the course has been designed to equip the students to handle Arabic language as a medium of effective communication in a foreign situation with a non-native language speaker.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	1.1	Overview of the Arabic alphabets and pronunciation, words, simple sentences etc.	5
II	1.2	Personal acquaintance and greetings, Meetings and Interviews - Conversations, exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	10
	1.3	الوحدة الأولى : تحيات وتعارف “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 1, Nasif Mustafa Abdul Azeez and others: Riyad: King Sa’ud University, 1982	
III	2.1	Meeting and Conversations - Exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	15
	2.2	الوحدة الثانية : لقاءات ومقابلات “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 2	
IV	3.1	Life occasions related to normal days - Conversations, exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	15
	3.2	الوحدة الثالثة : العدد وأيام الأسبوع “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 3	
V		*Teacher Specific Content	

\*This module is an open ended one, it can be either classroom teaching, practical session, field visit or any other activity as specified by the concerned faculty member. Evaluation of this module will be done as a part of continuous and comprehensive evaluation only.

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<b>End Semester Examination (ESE)</b>

- Group Discussions/Seminar and other tools devised by the teacher – 10 Marks
- Midterm Exam – 10 Marks
- Assignments – 5 Marks
- Objective type questions – 5 [5 x 1 = 5 Marks]
- Short answer type I - 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]
- Short answer type II – 5 out of 8 [5 x 4 = 20 Marks]
- Preparing Conversations / Other – 1 out of 3[1 x 9 = 9 Marks]

**REFERENCES**

- Michael Humisa, Introducing Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2004
- Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers, 2003
- Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- A. M. Ashiurakis, Spoken Arabic Self-taught, Islamic Book Service, 2003
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good word Books, 2003

**SUGGESTED READINGS**

- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good word Books, 1998
- Arabic by Radio, Part II, Cairo

**Course Outcomes**

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	U	PSO-1
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	R, E	PSO-2
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	Ap, S	PSO-3
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking in vocabularies	C,S, An	PSO-5

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

## OBE MAPPING

Name of the Course: COMMUNICATIVE ARABIC I

Credits: 2:0:1 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	PO-01	U	F	U	U
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	PO-04	R, E	C	R	R
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	PO-04	Ap, S	P	Ap	Ap
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking vocabularies	PO-03	C, S, An	M	C, S	C, S

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

**Mapping of COs with PSOs and POs:**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 3	-	-	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 4	-	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓		✓

## University of Kerala



Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1AECARA101				
Course Title	FUNCTIONAL ARABIC - I				
Type of Course	AEC OL 1.2 [Ability Enhancement Course] for Science Streams (B.Sc.)				
Semester	FIRST				
Academic Level	FOUNDATION 100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing the communication skills of the students in the Arabic language by giving emphasis on listening and speaking skills. The thrust of the course has been designed to equip the students to handle Arabic language as a medium of effective communication in a foreign situation with a non-native language speaker.				

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	1.1	Overview of the Arabic alphabets and pronunciation, words, simple sentences etc.	5
II	1.2	Personal acquaintance and greetings, Meetings and Interviews - Conversations, exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	10
	1.3	الوحدة الأولى : تحيات وتعارف "al-Arabiyyalil-Hayat" Book 1 Unit 1, Nasif Mustafa Abdul Azeez and others: Riyad: King Sa'ud University, 1982	
III	2.1	Meeting and Conversations - Exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	15
	2.2	الوحدة الثانية : لقاءات ومقابلات "al-Arabiyyalil-Hayat" Book 1 Unit 2	
IV	3.1	Life occasions related to normal days - Conversations, exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	

	3.2	الوحدة الثالثة : العدد وأيام الأسبوع "al-Arabiyyalil-Hayat" Book 1 Unit 3	15
V		*Teacher Specific Content	

\*This module is an open ended one, it can be either classroom teaching, practical session, field visit or any other activity as specified by the concerned faculty member. Evaluation of this module will be done as a part of continuous and comprehensive evaluation only.

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Group Discussions/Seminar and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> <li>• Midterm Exam – 10 Marks</li> <li>• Assignments – 5 Marks</li> </ul>
	<b>End Semester Examination (ESE)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions – 5 [5 x 1 = 5 Marks]</li> <li>• Short answer type I - 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]</li> <li>• Short answer type II – 5 out of 8 [5 x 4 = 20 Marks]</li> <li>• Preparing Conversations / Other – 1 out of 3 [1 x 9 = 9 Marks]</li> </ul>

## REFERENCES

- Michael Humisa, Introducing Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2004
- Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers, 2003
- Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- A. M. Ashiurakis, Spoken Arabic Self-taught, Islamic Book Service, 2003
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good word Books, 2003

## SUGGESTED READINGS

- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good word Books, 1998
- Arabic by Radio, Part II, Cairo

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	U	PSO-1
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	R, E	PSO-2
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	Ap, S	PSO-3
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills	C, S, An	PSO-5



	and expressive capabilities on creative thinking in vocabularies		
--	--	--	--

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

### OBE MAPPING

**Name of the Course: FUNCTIONAL ARABIC I**

**Credits: 2:0:1 (Lecture:Tutorial: Practical)**

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	<b>Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions</b>	PO-01	U	F	U	U
CO-2	<b>Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life</b>	PO-04	R, E	C	R	R
CO-3	<b>Develop communication skills and inculcating values of communication</b>	PO-04	Ap, S	P	Ap	Ap
CO-4	<b>Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking vocabularies</b>	PO-03	C, S, An	M	C, S	C, S

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs:**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 3	-	-	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 4	-	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓

CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓		✓

## University of Kerala



Discipline	ARABIC				
Course Code	UK1AECARA102				
Course Title	BASIC Arabic - I				
Type of Course	AEC OL 1.3 [Ability Enhancement Course] for Commerce, Management & Other Streams (B.Com, BBA etc.)				
Semester	FIRST				
Academic Level	FOUNDATION 100 – 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing the communication skills of the students in the Arabic language by giving emphasis on listening and speaking skills. The thrust of the course has been designed to equip the students to handle Arabic language as a medium of effective communication in a foreign situation with a non-native language speaker.				

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	1.1	Overview of the Arabic alphabets and pronunciation, words, simple sentences etc.	5
II	1.2	Personal acquaintance and greetings, Meetings and Interviews - Conversations, exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	10
	1.3	الوحدة الأولى : تحيات وتعارف “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 1, Nasif Mustafa Abdul Azeez and others: Riyad: King Sa’ud University, 1982	

III	2.1	Meeting and Conversations - Exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	15
	2.2	الوحدة الثانية : لقاءات ومقابلات “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 2	
IV	3.1	Life occasions related to normal days - Conversations, exercises, oral and written drills, Language structure and vocabulary	15
	3.2	الوحدة الثالثة : العدد وأيام الأسبوع “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 3	
V		*Teacher Specific Content	

\*This module is an open ended one, it can be either classroom teaching, practical session, field visit or any other activity as specified by the concerned faculty member. Evaluation of this module will be done as a part of continuous and comprehensive evaluation only.

Assessment Types	<b>Continuous Comprehensive Assessment (CCA)</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Group Discussions/Seminar and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> <li>• Midterm Exam – 10 Marks</li> <li>• Assignments – 5 Marks</li> </ul>		
	<b>End Semester Examination (ESE)</b>		
	• Objective type questions – 10	[5 x 1 = 5 Marks]	
	• Short answer type I - 8 out of 10	[8 x 2 = 16 Marks]	
	• Short answer type II – 6 out of 8	[5 x 4 = 20 Marks]	
	• Preparing Conversations / Other – 2 out of 4	[1 x 9 = 9 Marks]	

## REFERENCES

- Michael Humisa, Introducing Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2004
- Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers, 2003
- Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- A. M. Ashiurakis, Spoken Arabic Self-taught, Islamic Book Service, 2003
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good word Books, 2003

## SUGGESTED READINGS

- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good word Books, 1998
- Arabic by Radio, Part II, Cairo

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in	U	PSO-1

	real life occasions		
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	R, E	PSO-2
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	Ap, S	PSO-3
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking in vocabularies	C, S, An	PSO-5

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

### OBE MAPPING

**Name of the Course:** LISTENING AND SPEAKING ARABIC I

**Credits: 3:0:0 (Lecture:Tutorial: Practical)**

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	<b>Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions</b>	PO-01	U	F	U	U
CO-2	<b>Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life</b>	PO-04	R, E	C	R	R
CO-3	<b>Develop communication skills and inculcating values of communication</b>	PO-04	Ap, S	P	Ap	Ap
CO-4	<b>Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking vocabularies</b>	PO-03	C, S, An	M	C, S	C, S

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs:**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 3	-	-	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 4	-	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓		✓

## Semester 2



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2DSCARA100				
Course Title	Arabic Syntax II				
Type of Course	DSC				
Semester	Second				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4	-	-	4
Pre-requisites					

Course Summary	This paper provides an in-depth examination of advanced Arabic grammatical structures, focusing on rules of sentence formation and the interplay of grammatical elements. Its multi-pronged approach, combining theoretical explanations with applied exercises, facilitates a comprehensive understanding of these complex concepts.
----------------	---

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	<b>Lessons in Arabic Noun Declension</b>		<b>15</b>
	1	إعراب المثنى	2
	2	إعراب جمع المذكر السالم	2
	3	إعراب جمع المؤنث السالم	2
	4	الأسماء الخمسة	3
II	<b>Types of Definite Nouns and Interrogatives Nouns</b>		<b>15</b>
	5	النكرة والمعرفة	2
	6	الضمير	2
	7	الاسم الموصول	2
	8	اسم الإشارة	2
	9	أدوات الاستفهام	2
III	<b>Selected Grammatical Structures and Functions</b>		<b>16</b>
	10	نائب الفاعل	2
	11	المفعول المطلق	2
	12	المفعول لأجله	2
	13	ظرف الزمان والمكان	2
	14	المستثنى	2
	15	الحال	2
	16	التمييز	2
	17	البدل	2
IV	<b>Selected Advanced Syntactic Rules</b>		<b>14</b>
	18	نعم وبئس	4
	19	فعلا التعجب	3
	20	العدد والمعدود	3
	21	الممنوع من الصرف	4
<b>PRESCRIBED TEXT:</b>			
الدروس المختارة من النحو الواضح (جزء 2-3 من الابتدائية وجزء 1 من الثانوية)، علي جارم ومصطفى أمين، دار المعارف، القاهرة			
V	<b>Open Ended Module</b>		
	22	Teacher specific contents	
	23		
	24		

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Textbook Exercises - 15 Marks</li> <li>Assignment - 10</li> </ul>
------------------	---



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Other tools devised by the teacher - 5</li> </ul>
	<p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Advanced Questions - 6 out of 8 [6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>• Rewriting Paragraphs - 1 out of 2 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>

#### REFERENCES:

- بهاء الدين عبد الله بن عقيل، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، القاهرة: دار التراث، 1980م
- عباس حسن، النحو الوافي، دار المعارف بمصر، 2018م
- أنطون الدحداح، معجم قواعد اللغة العربية في جداول ولوحات، بيروت: مكتبة لبنان، 1999م
- David Cowan, *An Introduction to Modern Literary Arabic*
- J.A. Haywood & H.M. Nahmad, *A new Arabic Grammar of the Written Language*, London: Lund Humphries
- Abdul Kalam Faisi, *Sampurna Arabic Vyakaranam*, Capital International, 2003
- M.T. Muhammadali, *Sugama Arabi Vyaakaranam*, Calicut: Ahlussunna Books

#### SUGGESTED READINGS:

- AmanullaVadakkangara, *CBSE Arabic Grammar*, New Delhi: Goodword, 2006
- Echard Schulz and others, *Standard Arabic: An Elementary Intermediate Course*, London: Cambridge, 2005
- Jane Wightwick and Mahmoud Gaafar, *Verbs and Essentials of Grammar*, McGraw-Hill, 1998
- Mahdi Alish, *Using Arabic: A Guide to Contemporary Usage*, London: Cambridge, 2005
- W. Wright, *A Grammar of the Arabic Language*, London: Cambridge, 1967
- 

#### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Recall the fundamental rules governing Arabic sentence structure.	R	PSO2, 4

CO-2	Identify various types of Arabic words and grasp their distinct characteristics and functions within sentences.	U	PSO1, 2, 3
CO3	Utilize appropriate syntactic structures to construct advanced Arabic sentences.	Ap	PSO1, 2, 3, 4
CO4	Examine Arabic sentences to comprehend the interaction between their syntactic and morphological components.	An	PSO1, 2, 3, 4, 6
CO5	Assess the grammatical accuracy of Arabic sentences, considering syntactic aspects.	E	PSO1, 2, 3, 4
CO6	Create Arabic sentences by applying the principles and concepts acquired through this course.	C	PSO1, 2, 3, 4, 6

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

**Name of the Course: Arabic Syntax I**

**Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO1	Recall the fundamental rules governing Arabic sentence structure.	PO1, 2	PSO 2, 4	R	F	✓	
CO2	Identify various types of Arabic words and grasp their distinct characteristics and functions within sentences.	PO1, 2, 3, 4, 6	PSO 1, 2, 3	U	C	✓	
CO3	Utilize appropriate syntactic structures to construct basic Arabic sentences.	PO1, 2, 3, 4, 5	PSO 1, 2, 3, 4	Ap	C, P	✓	
CO4	Examine Arabic sentences to comprehend the interaction between their syntactic and morphological components.	PO1, 2, 6, 7	PSO 1, 2, 3, 4, 6	An	C, P	✓	
CO5	Assess the grammatical accuracy of Arabic sentences, considering syntactic aspects.	PO1, 2, 3, 4, 7	PSO 1, 2, 3, 4	E	C, P	✓	

CO6	Create simple Arabic sentences by applying the principles and concepts acquired through this course.	PO 3, 4, 5, 6, 7	PSO 1, 2, 3, 4, 6	C	P, M	✓	
-----	--	------------------	-------------------	---	------	---	--

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7	PO8
CO 1	-	1	-	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-
CO 2	1	2	1	-	-	-	2	2	1	1	-	1	-	-
CO 3	2	2	2	1	-	-	2	2	3	2	1	-	-	-
CO 4	2	2	3	2	-	1	3	2	-	-	-	2	1	-
CO 5	1	2	1	2	-	-	2	3	1	2	-	-	2	-
CO 6	3	2	2	3	-	2	-	-	3	3	2	2	2	-

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓
CO 6	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2DSCARA101				
Course Title	Arabic Syntax and Morphology – II				
Type of Course	DSC Major 2				
Semester	Second				
Academic Level	100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4	-	-	4
Pre-requisites					
Course Summary	This course offers a comprehensive understanding of the foundational elements that define the Arabic language, delving into the advanced principles of word formation, sentence crafting, and grammatical connections. Employing a multifaceted approach that combines theoretical discussions with practical exercises, learners gain a deep understanding of the core grammatical constructs in Arabic Language.				

#### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	<b>Words with Special Grammatical Features</b>		<b>10</b>
	1	الأفعال الخمسة وإعرابها	2
	2	إعراب المثني	2
	3	إعراب جمع المذكر السالم	2
	4	إعراب جمع المؤنث السالم	2
	5	الأسماء الخمسة وإعرابها	2
II	<b>Types of Definite Nouns and Interrogatives Nouns</b>		<b>10</b>
	6	النكرة والمعرفة	2
	7	الضمير	2
	8	الاسم الموصول	2
	9	اسم الإشارة	2
	10	أدوات الاستفهام	2
III	<b>Selected Grammatical Structures and Functions</b>		<b>20</b>
	11	نائب الفاعل	2
	12	المفعول المطلق	2
	13	المفعول لأجله	2

	14	ظرف الزمان والمكان	2	
	15	المستثنى	2	
	16	الحال	2	
	17	التمييز	2	
	18	البدل	2	
	19	العدد والمعدود	4	
<b>Prescribed textbook:</b>				
الدروس المختارة من النحو الواضح (جزء 2-3 من الابتدائية، و1 من الثانوية)، علي جارم ومصطفى أمين، دار المعارف، القاهرة				
IV	<b>Morphology of Irregular Verbs in Arabic</b>		20	
	20	الفعل الصحيح والمعتل	5	
	21	أنواع الفعل غير السالم	5	
	22	الأفعال المعتلة: مثال، أجوف، ناقص، لفيف مفروق ومقرون (12 صورة لجمع الأفعال)	5	
	23	الفعل الصحيح: المضعف، المهموز (12 صورة لجمع الأفعال)	5	
<b>Prescribed textbook:</b>				
البسيط في صرف المعتل، محمد إرشاد أي، كيرالا: جامعة كيرالا، 2020م				
V	<b>Open Ended Module</b>			
	24	Teacher specific contents		
	25			
	26			

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Textbook Exercises - 15 Marks</li> <li>• Assignment - 10</li> <li>• Other tools devised by the teacher - 5</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Advanced Questions - 6 out of 10 [6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>• Rewriting Paragraphs - 1 out of 2 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>

#### REFERENCES:

- بهاء الدين عبد الله بن عقيل، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، القاهرة: دار التراث، 1980م
- عباس حسن، النحو الوافي، دار المعارف بمصر، 2018م
- عبد القادر الفيضي وعبد الله الدارمي، تيسير الصرف، كالكوت: مجلس التعليم الإسلامي، 2007م
- أنطوان الدحداح، معجم تصريف الأفعال العربية، بيروت: مكتبة لبنان، 1999م

- David Cowan, *An Introduction to Modern Literary Arabic*
- J.A. Haywood & H.M. Nahmad, *A new Arabic Grammar of the Written Language*, London: Lund Humphries
- Abdul Kalam Faisi, *Sampurna Arabic Vyakaranam*, Capital International, 2003
- M.T. Muhammadali, *Sugama Arabi Vyaakaranam*, Calicut: Ahlussunna Books

#### SUGGESTED READINGS:

- شعبان صلاح، *تصريف الأفعال في اللغة العربية*، الرياض: مكتبة لسان العرب
- محمد باسل عيون السود، *المعجم المفصل في تصريف الأفعال العربية*، بيروت: دار الكتب العلمية، ط. 3، 2017
- إبراهيم شمس الدين، *أسهل طريقة لتعليم تصريف الأفعال لكل المراحل*، بيروت: مؤسسة الأعلمي، 2009م
- AmanullaVadakkangara, *CBSE Arabic Grammar*, New Delhi: Goodword, 2006
- Echhard Schulz and others, *Standard Arabic: An Elementary Intermediate Course*, London: Cambridge, 2005
- Jane Wightwick and Mahmoud Gaafar, *Verbs and Essentials of Grammar*, McGraw-Hill, 1998
- Mahdi Alish, *Using Arabic: A Guide to Contemporary Usage*, London: Cambridge, 2005
- W. Wright, *A Grammar of the Arabic Language*, London: Cambridge, 1967

#### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Recall the fundamental rules governing Arabic sentence structure and word formation.	R	PSO2, 4
CO-2	Identify various types of Arabic words and understand their characteristics and functions within sentences.	U	PSO1, 2, 3
CO3	Utilize appropriate syntactic and morphological structures to construct basic Arabic sentences.	Ap	PSO1, 2, 3, 4
CO4	Examine Arabic sentences to comprehend the interaction between their syntactic and morphological components.	An	PSO1, 2, 3, 4, 6
CO5	Assess the grammatical accuracy of Arabic sentences, based on the rules learned in this course.	E	PSO1, 2, 3, 4
CO6	Create Arabic sentences by applying the knowledge and concepts acquired throughout this course.	C	PSO1, 2, 3, 4, 6

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Name of the Course: Arabic Syntax and Morphology II

Credits: 4:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO1	Recall the fundamental rules governing Arabic sentence structure and word formation.	PO1, 2	PSO 2, 4	R	F	✓	
CO2	Identify various types of Arabic words and understand their characteristics and functions within sentences.	PO1, 2, 3, 4, 6	PSO 1, 2, 3	U	C	✓	
CO3	Utilize appropriate syntactic and morphological structures to construct basic Arabic sentences.	PO1, 2, 3, 4, 5	PSO 1, 2, 3, 4	Ap	C, P	✓	
CO4	Examine Arabic sentences to comprehend the interaction between their syntactic and morphological components.	PO1, 2, 6, 7	PSO 1, 2, 3, 4, 6	An	C, P	✓	
CO5	Assess the grammatical accuracy of Arabic sentences, based on the rules learned in this course.	PO1, 2, 3, 4, 7	PSO 1, 2, 3, 4	E	C, P	✓	
CO6	Create Arabic sentences by applying the knowledge and concepts acquired throughout this course.	PO 3, 4, 5, 6, 7	PSO 1, 2, 3, 4, 6	C	P, M	✓	

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :



	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7	PO8
CO 1	-	1	-	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-
CO 2	1	2	1	-	-	-	2	2	1	1	-	1	-	-
CO 3	2	2	2	1	-	-	2	2	3	2	1	-	-	-
CO 4	2	2	3	2	-	1	3	2	-	-	-	2	1	-
CO 5	1	2	1	2	-	-	2	3	1	2	-	-	2	-
CO 6	3	2	2	3	-	2	-	-	3	3	2	2	2	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓

CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓
CO 6	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2MDCARA102				
Course Title	<b>Elementary Arabic II</b>				
Type of Course	<b>DSC Minor B 2</b> [Discipline Specific Core]				
Semester	<b>SECOND</b>				
Academic Level	Foundation [100 – 199]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing the communication skills of the students in the Arabic language by giving emphasis on listening and speaking skills. the course aims to empower students with the practical communication skills needed to effectively interact and communicate in Arabic-speaking contexts, both in everyday conversations and professional settings.				

### Detailed Syllabus:

Module	Units	Content	Hrs
1	1.1	General lessons – Fasting – Leave – Leisure time - Competition: Listening – Conversations – Exercises - Writing	15
	1.2	<i>al-Arabiyyalil-Nāshi'in</i> (العربية للناشئين), Vol. III, Unit 1, Muhammad Ismail Sini and Others, (1983), Riyadh: Ministry of Education, Kingdom of Saudi Arabia	
2	2.1	Home work – Drama – Personalities – Pilgrimage - Journey: Conversations – Exercises – Writing	15
	2.2	<i>al-Arabiyyalil-Nāshi'in</i> (العربية للناشئين), Vol. III, Unit 2	
3	3.1	Sports day – Your future – Exhibition – Expenditure - Festivals: Conversations – Exercises – Writing	15

	3.2	<i>al-Arabiyyalil-Nāshi'in</i> (العربية للناشئين), Vol. III, Unit 3	
4	4.1	Places – Personalities – Dress - Farewell: Conversations – Exercises – Writing	15
	4.2	<i>al-Arabiyyalil-Nāshi'in</i> (العربية للناشئين), Vol. III, Unit 4	
5	5.1	<i>Teacher Specific Content</i>	

### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Offers a comprehensive curriculum featuring general lessons, topics on fasting, leave, and leisure time, including conversations, exercises, and writing tasks.	C	PSO -1
CO-2	It encompasses homework assignments, exploration of personalities, discussions on pilgrimage, and journey-related activities, including conversations, exercises, and writing tasks.	A	PSO-1,3
CO-3	To covers sports day events, future planning, exhibitions, expenditure management, and festivals, integrating conversational practice, exercises, and writing tasks.	An	PSO-1,3
CO-4	To explore various places, personalities, attire, and farewells, integrating conversational activities, exercises, and writing assignments.	A	PSO - 3,6

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Creat**

**Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Offers a comprehensive curriculum featuring general lessons, topics on fasting, leave, and leisure time, including conversations, exercises, and writing tasks.	PO - 4	PSO -1	C	P	✓	
CO-2	It encompasses homework assignments, exploration of personalities, discussions on pilgrimage, and journey-related activities, including conversations, exercises, and writing	PO - 4	PSO-1,3	A	P	✓	

	tasks.						
CO-3	To covers sports day events, future planning, exhibitions, expenditure management, and festivals, integrating conversational practice, exercises, and writing tasks.	PO - 4	PSO- 1,3	An	P	✓	
CO-4	To explore various places, personalities, attire, and farewells, integrating conversational activities, exercises, and writing assignments.	PO- 4	PSO - 3,6	A	P	✓	

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1		-	-	1	-	-	1	-	-		-	-
CO 2	1	-	1	-	-	-	1	-	-	2	-	
CO 3	1	-	2	-	-	-	-	-	-	1	-	-
CO 4	-	-	1	-	-	2	-	-	-	1	-	2

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Memory Test
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

Mapping of COs to Assessment Rubrics :

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓		✓
CO 4		✓	✓	

## COURSE CONTENT

Content for Classroom Transaction (Units)

<b>Assessment Types</b>	<b>MODE OF ASSESSMENT</b> <b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Assignments – 10 Marks</li><li>• Class Test – 10 Marks</li><li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li></ul> <b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li><li>• Short answer type I - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li><li>• Short answer type II - 6 out of 8 [6 x 5 = 30 Marks]</li><li>• Preparing Long Answer - 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li></ul>
-------------------------	--

## REFERENCES

- \*ناصرمصطفى عبدالعزيز، العربية للحياة، الرياض: جامعة الملك سعود، 1994
- V. Abdul Rahim, Madina Arabic Reader, Vol 4 & 5, New Delhi: Good Word, 2007
  - Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
  - Rapidex English Speaking Course in Arabic, New Delhi: Pustak Mahal
  - S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2003
  - Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good Word Books, 1998
  - Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
  - Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS Publishers, 2003
  - Abdul Hamid Siddiqui, Arabic for the Beginners, Islamic Book Service, 2005
  - Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005

## SUGGESTED READINGS

- Arabic By Radio, Part II, Cairo
- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2DSCARA103				
Course Title	ARABIC MORPHOLOGY - II				
Type of Course	DSCMinor B 2 [Discipline Specific Course]				
Semester	Second				
Academic Level	100 -199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-		4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is designed to enable the students to identify and analyse the basic morphological patterns of Arabic language to apply it in real communication contexts effectively and accurately.				

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		أقسام الفعل الصحيح والمعتل وتصريف السالم والمثال	20
	1	الفعل الصحيح والفعل المعتل وأقسامهما The following 12 forms of all word types are to be studied: (الماضي: المعروف المثبت – المعروف المنفي – المجهول المثبت – المجهول المنفي، المضارع: المعروف المثبت – المعروف المنفي- المجهول المثبت – المجهول المنفي، المضارع المجزوم، المضارع المنصوب، الأمر للغائب، الأمر للحاضر، النهي للغائب، النهي للحاضر، المضارع المؤكد بالنون الثقيلة، المضارع المؤكد بالنون الخفيفة، اسم الفاعل، اسم المفعول)	
II	2	تصريف الفعل السالم وتصريف الفعل المعتل	15
	3	تصريف الفعل الأجوف	
	4	تصريف الفعل الناقص	
III		تصريف اللفيف المفروق والمقرون	15
	5	تصريف الفعل اللفيف المفروق	
IV	6	تصريف الفعل اللفيف المقرون	15
	7	تصريف الفعل المضاعف	
	8	تصريف الفعل المهموز	

## Prescribed Text:

البيسط في صرف المعتل، محمد إرشاد أي.، تيروفانتابورام، منشورات جامعة كيرالا، 2020

## REFERENCES

- أنطوانالدحداح، معجم تصريف الأفعال العربية، بيروت: مكتبة لبنان، 1999
- تاج الدين المناني، أجناس الوسطى، تيروفانتابورام، جامعة كيرالا، 2015
- محمد إرشاد أي.، البسيط في صرف المعتل، تيروفانتابورام، جامعة كيرالا، 2020
- محمد الباقي، ميزان المعتل، ملابورام: مكتب أبجد، 2001

## SUGGESTED READINGS

- أنطوانالدحداح، المعجم الوسيط في تصريف الأفعال، بيروت: مكتبة لبنان، 2016
- شعبان صلاح، تصريف الأفعال في اللغة العربية، الرياض: مكتبة لسان العرب
- محمد باسل عيون السود، المعجم المفصل في تصريف الأفعال العربية، بيروت: دار الكتب العلمية، ط3، 2017
- إبراهيم شمس الدين، أسهل طريقة لتعليم تصريف الأفعال لكل المراحل، بيروت: مؤسسة الأعلمي، 2009

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Textbook Exercises - 15 Marks</li><li>• Assignment - 10</li><li>• Other tools devised by the teacher - 5</li></ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li><li>• Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li><li>• Advanced Questions - 6 out of 10 [6 x 5 = 30 Marks]</li><li>• Rewriting Paragraphs - 1 out of 2 [1 x 10 = 10 Marks]</li></ul>

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Create coherent and meaningful sentences using verbs	Ap, C	PSO-1
CO-2	Identify the morphological structures in Arabic and find out mistakes that occur during sentence formation	U, An, E	PSO- 1

CO-3	Use basic language skills of listening, speaking, reading and writing in Arabic	R, Ap, C	PSO-1,4
CO-4	Identify root forms of Arabic verbs which enable the learner to use Classical Arabic dictionaries	An	PSO- 4

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
				F, C		
				P		

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-						
CO 2	2	3	-	-	-	-						
CO 3	-	-	1	-	-	-						
CO 4	-	-	2	3	-	-						
CO 5	-	1	-	-	-	-						
CO 6	-	-	-	3	-	-						

Correlation Levels:



Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓
CO 6			✓	



**UNIVERSITY OF KERALA**

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2DSCARA104				
Course Title	ARABIC FOR TRAVELLERS				
Type of Course	DSCMinor C 2[Discipline Specific Core]				
Semester	SECOND				
Academic Level	Foundation [100 – 199]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing conversational proficiency in Arabic Language which will help the learners to understand the <i>lingua franca</i> of various Arab countries. The course also gives emphasis on practicing spoken Arabic skills that are essential to deal with various travelling & accommodation situations.				

**Detailed Syllabus:**

Module	Unit	Content	Hrs
<b>I</b>	1	Basic Terminologies and usages that are essential for travelling & accommodation situations	15
<b>II</b>	2	Usages & Expressions: Hotel and Other Accommodations	15
<b>III</b>	3	Usages & Expressions: Travelling Around – Relaxing	15
<b>IV</b>	4	Usages & Expressions: Shopping Guide	15
<b>Prescribed Text: Arabic for Travellers, by BERLITZ, USA: Hungry Minds, 1989</b>			
<b>V</b>	5	<i>Teacher Specific Content / Open Ended Module</i>	

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 10 Marks</li> <li>• Class Test – 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul>	
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>	
	• Objective type questions - 10	[10 x 1 = 10 Marks]
	• Short answer type I - 10 out of 12	[10 x 2 = 20 Marks]

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Short answer type II – 6 out of 8 [6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>• Preparing Conversations / Other – 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>
--	--

## REFERENCES

- سلسلة "العربية بين يديك"، كتاب الطالب الأول، الجزء الأول، عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وغيره، الرياض: العربية للجميع، 2014
- ناصف مصطفى عبد العزيز، العربية للحياة، ج 2، الرياض: جامعة الملك سعود
- محمد إسماعيل صيني وغيره، العربية للناشئين، الرياض: وزارة المعارف، 1983
- AmanullaVadakkangara, *Spoken Arabic Tutor*, Calicut: Olive Publications, 2008
- *Rapidex English Speaking Course in Arabic*, New Delhi: Pustak Mahal
- S.A. Rahman, *Let's Speak Arabic*, New Delhi: Good Word Books, 2003
- VeeranMohiyeedin, *Arabic Speaking Course*, Calicut: Al Huda Books, 2005
- Sayed Ali, *Let's Converse in Arabic*, New Delhi: UBS Publishers, 2003

## SUGGESTED READINGS

- AmanullaVadakkangara, *Spoken Arabic Master : A Step-by-step Course in Spoken Arabic*. Ed.1, Calicut: LipiPiblications, 2010.
- AmanullaVadakkangara, *Spoken Arabic: ArabiSamsaarikkaanOru Formula*, Ed. 3, Calicut: Olive Publications, 2014
- AmanullaVadakkangara, *Arabic for Every day*, Delhi: Good Word Publishers
- RiyasFaizyVellila, *Spoken Arabic*, Ed 2, Kottayam: DC Books.
- V. Abdul Rahim, *Madina Arabic Reader*, Vol 4 & 5, New Delhi: Good Word, 2007
- Abdul Hamid Siddiqui, *Arabic for the Beginners*, Islamic Book Service, 2005

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Develop the ability to engage in conversations, self-introduction, asking and answering questions, and discussing common topics	Ap	PSO-1
CO-2	Expand Arabic vocabulary with words and expressions relevant to travel and social interactions	R	PSO-1,2
CO-3	Enhance the pronunciation skill of native speakers' language style and build confidence in the ability to speak in Arabic, overcoming initial hesitation or fear of making mistakes	S	PSO-1

CO-4	Improve the ability to understand spoken Arabic, including different accents and colloquial expressions	Ap	PSO-1,6
------	---	----	---------

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

**OBE MAPPING**

**Name of the Course: ARABIC FOR TRAVELLERS**

**Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial	Practical (P)
CO-1	Develop the ability to engage in conversations, self-introduction, asking and answering questions, and discussing common topics	PO-4	PSO-1	Ap	P	✓	
CO-2	Expand Arabic vocabulary with words and expressions relevant to travel and social interactions	PO-4,6	PSO-1,2	R	P	✓	
CO-3	Enhance the pronunciation skill of native speakers' language style and build confidence in the ability to speak in Arabic, overcoming initial hesitation or fear of making mistakes	PO-4	PSO-1	S	P	✓	
CO-4	Improve the ability to understand spoken Arabic, including different accents and colloquial expressions	PO-4	PSO-1,6	Ap	P	✓	

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PS 1	PS 2	PS 3	PS 4	PS 5	PS 6	PO 1	PO 2	PO 3	PO 4	PO 5	PO 6	PO 7	PO 8
<b>CO 1</b>	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
<b>CO 2</b>	2	1	-	-	-	-	-	-	-	2	-	1	-	-
<b>CO 3</b>	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-

CO 4	1	-	-	-	-	2-	-	-	-	1	-	-	-	-
------	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	-	✓	-
CO 4	✓	-	✓	-



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2MDCARA100				
Course Title	SPOKEN ARABIC				
Type of Course	MDCII (Multi – Disciplinary Course)				
Semester	SECOND				
Academic Level	Foundation (100 – 199)				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	3 hours	-		3
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course focuses on developing foundational speaking and listening skills in Modern Standard Arabic (MSA) with an introduction to some widely understood dialectical variations. The course aims to equip students with the necessary linguistic tools to engage in basic conversations and comprehend spoken Arabic in everyday contexts				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	Conversation and Exercises from the book: سلسلة "العربية بين يديك ، كتاب الطالب الأول، الوحدة الأولى: التحية والتعارف الحوار والتمارين		10
	1	الوحدة الثانية: الأسرة الحوار والتمارين	
II	Conversation and Exercises from the book: سلسلة "العربية بين يديك ، كتاب الطالب الأول، الوحدة الثالثة: السكن الحوار والتمارين		10
	2	الوحدة الرابعة: الحياة اليومية (الحوار والتمارين)	
III	Conversation and Exercises from the book: سلسلة "العربية بين يديك ، كتاب الطالب الأول، الوحدة الخامسة: الطعام والشراب الحوار والتمارين		
	3	الوحدة السادسة: الصلاة (الحوار والتمارين)	
IV	Conversation and Exercises from the book: سلسلة "العربية بين يديك ، كتاب الطالب الأول، الوحدة السابعة: الدراسة (الحوار والتمارين)		10
	4	الوحدة الثامنة: العمل (الحوار والتمارين)	
V	5	Model Conversations in Arabic from the book: Spoken Arabic Tutor, by Amanulla Vadakkangara, Calicut: Olive Publications, 2008, (Pages 253-289) التعارف، في المطار، في الفندق في المطعم، في المستشفى	15
V	Teacher Specific content		

Assessment Types	Continuous & Comprehensive Assessment (CCA)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Assignments – 10Marks</li> <li>•Class Test – 10 Marks</li> <li>•Group works and other tools devised by the teacher – 5 Marks</li> </ul>
	End Semester Evaluation (ESE)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>•Short answer type I – 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]</li> <li>•Short answer type II – 3 out of 6 [3 x 4 = 12 Marks]</li> <li>•Preparing Long Answer -1 out of 3 [1 x 12= 12 Marks]</li> </ul>

## REFERENCES

- سلسلة "العربية" بين يديك"، كتاب الطالب الأول، الجزء الأول، عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وغيره، الرياض العربية للجميع، 2014
- ناصف مصطفى عبد العزيز، العربية للحياة، ج 2 ، الرياض جامعة الملك سعود
- محمد إسماعيل صيني وغيره العربية للناشئين، الرياض: وزارة المعارف، 1983
- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic Tutor, Calicut: Olive Publications, 2008
- Rapidex English Speaking Course in Arabic, New Delhi: Pustak Mahal
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2003
- VeeranMohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS Publishers, 2003

## SUGGESTED READINGS

- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic Master: A Step-by-step Course in Spoken Arabic. Ed-1, Calicut: LipiPiblications, 2010.
- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic: Arabi SamsaarikkaanOru Formula, Ed. 3, Calicut: Olive Publications, 2014
- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic Made Easy: A Unique Course in Spoken Arabic for Beginners, Delhi: Good Word Publishers
- AmanullaVadakkangara, Arabic for Every day, Delhi: Good Word Publishers
- RiyasFaizyVellila, Spoken Arabic, Ed 2, Kottayam: DC Books.
- V. Abdul Rahim, Madina Arabic Reader, Vol 4 & 5, New Delhi: Good Word, 2007
- Abdul Hamid Siddiqui, Arabic for the Beginners, Islamic Book Service, 2005

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Enhance speaking skills in Arabic through regular practice.	Ap	PSO -1
CO-2	Improve pronunciation and intonation for clearer communication.	C	PSO-1,3
CO-3	Expand vocabulary and idiomatic expressions for natural conversation.	U	PSO-3
CO-4	Develop cultural awareness to facilitate effective communication in Arabic-speaking environments.	An	PSO -3

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

**Name of the Course: Spoken Arabic**

**Credits: 3:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Enhance speaking skills in Arabic through regular practice.	PO -3	PSO -1	Ap	P	✓	
CO-2	Improve pronunciation and intonation for clearer communication.	PO-3,4	PSO-1,3	C	P	✓	
CO-3	Expand vocabulary and idiomatic expressions for natural conversation.	PO-4	PSO-3	U	P	✓	
CO-4	Develop cultural awareness to facilitate effective communication in Arabic-speaking environments.	PO- 6	PSO -3	An	P	✓	

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**



**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO4	PSO5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1								1			
CO 2	1		1						1	1		
CO 3			1							2		
CO 4			2									2

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2AECARA100				
Course Title	COMMUNICATIVE ARABIC II				
Type of Course	AEC OL 2.1 [Ability Enhancement Course] for Humanities Streams (B.A.) : Arts				
Semester	SECOND				
Academic Level	FOUNDATION 100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing the communication skills of the students in the Arabic language by giving emphasis on listening and speaking skills. The thrust of the course has been designed to equip the students to handle Arabic language as a medium of effective communication in a foreign situation with a non-native language speaker.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
		Title of the Module	
I	1.1	أدوات الإستفهام : ما، ماذا، كيف، أين، من أين، إلي أين، هل، كم، بكم، ممّ، متي، لم، لماذا Guiding Students in Crafting Questions with Targeted Question Words	5
	1.2	Life Events: Time and place - Conversations, exercises, oral and written drills, language structure and vocabulary	15
II	1.2	الوحدة الرابعة: التوقيت الدروس : 13-11 From “al- Arabiyyalil- Hayat” Book I Unit 4, Nasif Mustafa Abdul Azeez and others, Riyad King Sa’ud University, 1982	
	III	2.1	Life style: Food, manners, culture - conversations, exercises, oral and written drills, language structure and vocabulary
2.2		الوحدة الخامسة: الطعام العربي: الدرس: 14 “alArabiyyalil- Hayat” Book I Unit 5	
IV	3.1	الوحدة الخامسة: الطعام العربي : الدرس 16-15 “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 5	10
V		*Teacher Specific Content	

\*This module is an open ended one, it can be either classroom teaching, practical session, field visit or any other activity as specified by the concerned faculty member. Evaluation of this module will be done as a part of continuous and comprehensive evaluation only.

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous Comprehensive Assessment (CCA)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Group Discussions/Seminar and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> <li>• Midterm Exam – 10 Marks</li> <li>• Assignments – 5 Marks</li> </ul>	
	<b>End Semester Examination (ESE)</b>	
	• Objective type questions – 5	[5 x 1 = 5 Marks]
	• Short answer type I - 8 out of 10	[8 x 2 = 16 Marks]
	• Short answer type II – 5 out of 8	[5 x 4 = 20 Marks]
	• Preparing Conversations / Other – 2 out of 4	[1 x 9 = 9 Marks]

### REFERENCES

- Michael Humisa, Introducing Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2004
- Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers, 2003
- Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- A. M. Ashiurakis, Spoken Arabic Self-taught, Islamic Book Service, 2003
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good word Books, 2003

### SUGGESTED READINGS

- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good word Books, 1998
- Arabic by Radio, Part II, Cairo

### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	U	PSO-1
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	R, E	PSO-2
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	Ap, S	PSO-3
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking in vocabularies	C, S, An	PSO-5

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

## OBE MAPPING

**Name of the Course:** COMMUNICATIVE ARABIC II

**Credits:** 2:0:1 (Lecture:2 Tutorial:1 Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	PO-01	U	F	U	U
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	PO-04	R, E	C	R	R
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	PO-04	Ap, S	P	Ap	Ap
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking vocabularies	PO-03	C, S, An	M	C, S	C, S

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs:**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-

<b>CO 3</b>	-	-	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-
<b>CO 4</b>	-	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-

**Correlation Levels:**

<b>Level</b>	<b>Correlation</b>
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓		✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2AECARA101				
Course Title	FUNCTIONAL ARABIC II				
Type of Course	AEC OL 2.2[Ability Enhancement Course] for Science Streams (B.Sc.)				
Semester	SECOND				
Academic Level	FOUNDATION 100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing the communication skills of the students in the Arabic language by giving emphasis on listening and speaking skills. The thrust of the course has been designed to equip the students to handle Arabic language as a medium of effective communication in a foreign situation with a non-native language speaker.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
		Title of the Module	
I	1.1	أدوات الإستفهام : ماء، ماذا، كيف، أين، من أين، إلي أين، هل، كم، بكم، ممّ، متي، لم، لماذا Guiding Students in Crafting Questions with Targeted Question Words	5
	1.2	Life Events: Time and place - Conversations, exercises, oral and written drills, language structure and vocabulary	15
II	1.2	الوحدة الرابعة: التوقيت الدروس : 11-13 From "al- Arabiyyalil- Hayat" Book I Unit 4, Nasif Mustafa Abdul Azeez and others, Riyadh King Sa'ud University, 1982	
	III	2.1	Life style: Food, manners, culture - conversations, exercises, oral and written drills, language structure and vocabulary
2.2		الوحدة الخامسة: الطعام العربي: الدرس: 14 "alArabiyyalil- Hayat" Book I Unit 5	
IV	3.1	الوحدة الخامسة: الطعام العربي : الدرس 15-16 "al-Arabiyyalil-Hayat" Book 1 Unit 5	10
V		*Teacher Specific Content	

\*This module is an open ended one, it can be either classroom teaching, practical session, field visit or any other activity as specified by the concerned faculty member. Evaluation of this module will be done as a part of continuous and comprehensive evaluation only.

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous Comprehensive Assessment (CCA)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Group Discussions/Seminar and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> <li>• Midterm Exam – 10 Marks</li> <li>• Assignments – 5 Marks</li> </ul>	
	<b>End Semester Examination (ESE)</b>	
	• Objective type questions – 5	[5 x 1 = 5 Marks]
	• Short answer type I - 8 out of 10	[8 x 2 = 16 Marks]
	• Short answer type II – 5 out of 8	[5 x 4 = 20 Marks]
	• Preparing Conversations / Other – 2 out of 4	[1 x 9 = 9 Marks]

## REFERENCES

- Michael Humisa, Introducing Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2004
- Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers, 2003
- Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- A. M. Ashiurakis, Spoken Arabic Self-taught, Islamic Book Service, 2003
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good word Books, 2003

## SUGGESTED READINGS

- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good word Books, 1998
- Arabic by Radio, Part II, Cairo

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	U	PSO-1
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	R, E	PSO-2
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	Ap, S	PSO-3
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking in vocabularies	C, S, An	PSO-5

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**



## OBE MAPPING

Name of the Course: FUNCTIONAL ARABIC II

Credits: 2:0:1 (Lecture:2 Tutorial:1 Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	PO-01	U	F	U	U
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	PO-04	R, E	C	R	R
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	PO-04	Ap, S	P	Ap	Ap
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking vocabularies	PO-03	C, S, An	M	C, S	C, S

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs:

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 3	-	-	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-

CO 4	-	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓		✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2AECARA102				
Course Title	BASIC ARABIC – II				
Type of Course	AEC OL 2.3 [Ability Enhancement Course] for Commerce, Management & Other Streams (B.Com./ BBA etc.)				
Semester	SECOND				
Academic Level	FOUNDATION 100 - 199				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is meant for developing the communication skills of the students in the Arabic language by giving emphasis on listening and speaking skills. The thrust of the course has been designed to equip the students to handle Arabic language as a medium of effective communication in a foreign situation with a non-native language speaker.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
		Title of the Module	
I	1.1	أدوات الإستفهام : ماء، ماذا، كيف، أين، من أين، إلي أين، هل، كم، بكم، ممّ، متي، لم، لماذا Guiding Students in Crafting Questions with Targeted Question Words	5
	1.2	Life Events: Time and place - Conversations, exercises, oral and written drills, language structure and vocabulary	15
II	1.2	الوحدة الرابعة: التوقيت الدروس : 11-13 From “al- Arabiyyalil- Hayat” Book I Unit 4, Nasif Mustafa Abdul Azeez and others, Riyadh King Sa’ud University, 1982	
	III	2.1	Life style: Food, manners, culture - conversations, exercises, oral and written drills, language structure and vocabulary
2.2		الوحدة الخامسة: الطعام العربي: الدرس: 14 “alArabiyyalil- Hayat” Book I Unit 5	
IV	3.1	الوحدة الخامسة: الطعام العربي : الدرس 15-16 “al-Arabiyyalil-Hayat” Book 1 Unit 5	10
V		*Teacher Specific Content	

\*This module is an open ended one, it can be either classroom teaching, practical session, field visit or any other activity as specified by the concerned faculty member. Evaluation of this module will be done as a part of continuous and comprehensive evaluation only.

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous Comprehensive Assessment (CCA)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Group Discussions/Seminar and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> <li>• Midterm Exam – 10 Marks</li> <li>• Assignments – 5 Marks</li> </ul>	
	<b>End Semester Examination (ESE)</b>	
	• Objective type questions – 5	[5 x 1 = 5 Marks]
	• Short answer type I - 8 out of 10	[8 x 2 = 16 Marks]
	• Short answer type II – 5 out of 8	[5 x 4 = 20 Marks]
	• Preparing Conversations / Other – 2 out of 4	[1 x 9 = 9 Marks]

## REFERENCES

- Michael Humisa, Introducing Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2004
- Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers, 2003
- Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- A. M. Ashiurakis, Spoken Arabic Self-taught, Islamic Book Service, 2003
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good word Books, 2003

## SUGGESTED READINGS

- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good word Books, 1998
- Arabic by Radio, Part II, Cairo

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	U	PSO-1
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	R, E	PSO-2
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	Ap, S	PSO-3
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking in vocabularies	C, S, An	PSO-5

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

## OBE MAPPING

**Name of the Course:** LISTENING AND SPEAKING ARABIC II

**Credits:** 2:0:1 (Lecture:2 Tutorial:1 Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Understand and acquire knowledge of employing language in real life occasions	PO-01	U	F	U	U
CO-2	Familiarize with situation language and situation vocabulary in the different domains of life	PO-04	R, E	C	R	R
CO-3	Develop communication skills and inculcating values of communication	PO-04	Ap, S	P	Ap	Ap
CO-4	Improve ability of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities on creative thinking vocabularies	PO-03	C, S, An	M	C, S	C, S

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs:**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	2	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 2	-	1	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
CO 3	-	-	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-

CO 4	-	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓		✓

## Semester 3



### UNIVERSITY OF KERALA

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK3DSCARA200				
Course Title	HISTORY OF CLASSICAL LITERATURE				
Type of Course	DSCMajor 3 [Discipline Specific Core]				
Semester	THIRD				
Academic Level	Intermediate [200 – 299]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course aims to provide a broad overview of the history of how Arabic literature evolved during the classical era.				

#### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I		الأدب في العصر الجاهلي: 1	15
	1	تاريخ الشعر الجاهلي: أصوله وتطوره	1
	2	أنواع الشعر الجاهلي، مكانة الشعر عند العرب، مميزات الشعر الجاهلي	
II		الأدب في العصر الجاهلي: 2	15
	3	المعلقات السبع وأصحابها وقبائلهم أشهر الشعراء الآخرين: المهلهل بن ربيعة، النابغة الذبياني، الأعشى، الشعراء الفرسان، الشعراء الحكماء	

	4	النثر في العصر الجاهلي: أعلام النثر الجاهلي، أنواع النثر الجاهلي، مميزات النثر الجاهلي	
III		الأدب في العصر الإسلامي	15
	5	الشعر العربي في عصر الرسول (ص) والخلفاء الراشدين نظرة الإسلام إلى الأدب الشعراء المخضرمون: حسان بن ثابت، الخنساء، كعب بن زهير، الحطيئة، أبو محجن الثقفي	
	6	النثر العربي في العصر الإسلامي: نمو النثر وقوته، القرآن الكريم: أسلوبه وأهميته وأثره في اللغة العربية وآدابها، جمع القرآن وتدوينه الحديث النبوي: أثره في اللغة العربية وآدابها، تدوين الأحاديث، أشهر كتب الحديث الخطبة في العصر الإسلامي وأعلامها	
IV		الأدب في العصر الأموي	15
	7	الشعر الأموي ومميزاته شعر السياسة والنقائض شعراء النقائض: جرير والفرزدق والأخطل شعر الغزل: شعراء الغزل: عمر بن أبي ربيعة، مجنون ليلى، جميل بثينة، الأحوص	
	8	النثر في العصر الأموي: أنواع النثر الأموي: الخطبة، الرسائل، النقد، القصص الخطابة، أعلام الخطباء: زياد بن أبيه، سحبان وائل، الحجاج بن يوسف الثقفي مميزات النثر الأموي	
V		Teacher Specific Content	

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assignments – 10 Marks</li> <li>● Class Test – 10 Marks</li> <li>● Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul>



	<p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>● Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>● Short note writing – 5 out of 8 [5 x 6 = 30 Marks]</li> <li>● Essay – 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>
--	---

## REFERENCES

- جرجي زيدان، تاريخ آداب اللغة العربية، ج 1، القاهرة: دار الهلال، 2014
- أحمد حسن الزيات، تاريخ الأدب العربي، لبنان: دار المعرفة، 1993
- حنا الفاخوري، الجامع في تاريخ الأدب العربي: الأدب القديم، بيروت: دار الجيل، 2008
- عمر فروخ، تاريخ الأدب العربي، ج 1، القاهرة: دار العلم للملايين، 1981
- شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي: العصر الجاهلي، القاهرة: دار المعارف، 1992
- شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي: العصر الإسلامي، القاهرة: دار المعارف، 1992
- H.A.R. Gibb, *Arabic Literature: An Introduction*, London: Oxford, 1963
- Clement Haurt, *A History of Arabic Literature*, New Delhi: Good Word Books, 2002
- R. A. Nicholson, *A Literary History of Arabs*, London: Cambridge, 1977
- Roger Allen, *Arabic Literature in the Post-Classical Period*, London: Cambridge, 2006
- V. Muhammadali, *Arabi Sahityam*, Thiruvananthapuram: Bhasha Institute, 1990

## SUGGESTED READINGS

- طه حسين، من تاريخ الأدب العربي، القاهرة: دار العلم للملايين، 1991
- مصطفى صادق الرافعي، تاريخ آداب العرب، القاهرة: دار الفاروق، 2009
- ناصر الدين الأسد، مصادر الشعر الجاهلي وقيمتها التاريخية، القاهرة: دار المعارف، 1998
- غازي طليمات وعرفان الأشقر، الأدب الجاهلي: قضاياها، أغراضه، بيروت: دار الفكر المعاصر، 2002
- عبد الله إبراهيم، النثر العربي القديم، الدوحة: المجلس الوطني للثقافة، 2002

### **Course Outcomes**

<b>No.</b>	<b>Upon completion of the course the graduate will be able to</b>	<b>Cognitive Level</b>	<b>PSO addressed</b>
CO-1	Assess the artistic, societal and cultural elements involved in appreciating and analysing literature during the Classical period	E	PSO-2
CO-2	Explore the uninterrupted literary heritage in Arabic and evaluate its the literary works, authors, stylistic developments and thematic elements	An	PSO-2
CO-3	Contrast the connection between Arabic literature, Bedouin lifestyle, culture and traditions	An	PSO-2
CO-4	Explore the role of religion on the evolution of arts and literature	An	PSO-2

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

## OBE MAPPING

**Name of the Course: HISTORY OF CLASSICAL LITERATURE**

**Credits: 4:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Assess the artistic, societal and cultural elements involved in appreciating and analysing literature during the Classical period	PO-1	PSO-2	E	F	✓	
CO-2	Explore the uninterrupted literary heritage in Arabic and evaluate its the literary works, authors, stylistic developments and thematic elements	PO-1	PSO-2	An	F	✓	
CO-3	Contrast the connection between Arabic literature, Bedouin lifestyle, culture and traditions	PO-1	PSO-2	An	F	✓	
CO-4	Explore the role of religion on the evolution of arts and literature	PO-1	PSO-2	An	F	✓	

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PS 01	PS 02	PS 03	PS 04	PS 05	PS 06	PO 1	PO 2	PO 3	PO 4	PO 5	PO 6	PO 7	PO 8
<b>CO 1</b>	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
<b>CO 2</b>	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
<b>CO 3</b>	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-

CO 4	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK2MDCARA100				
Course Title	Elementary Arabic III				
Type of Course	DSC Minor B 3[Discipline Specific Core]				
Semester	THIRD				
Academic Level	Foundation [200 – 299]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The course is designed to cultivate students' communication proficiency in Arabic, with a particular focus on honing listening and speaking abilities.				

#### Detailed Syllabus:

Module	Units	Content	Hrs
1	1.1	General lessons 1:7 – Conversations – Exercises - Writing	15
	1.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'tn</b> (العربية للناشئين), Vol. IV, Unit 1, <b>Muhammad Ismail Sini and Others, (1983), Riyadh: Ministry of Education, Kingdom of Saudi Arabia</b>	
2	2.1	General lessons 8:14: Conversations – Exercises - Writing	15
	2.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'tn</b> (العربية للناشئين), Vol. IV, Unit 2	
3	3.1	General lessons 15:22: Conversations – Exercises - Writing	15
	3.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'tn</b> (العربية للناشئين), Vol. IV, Unit 3	
4	4.1	General lessons 23:28: Conversations – Exercises – Writing	15
	4.2	<b>al-Arabiyyalil-Nāshi'tn</b> (العربية للناشئين), Vol. IV, Unit 4	
5	5.1	<i>Teacher Specific Content</i>	

<b>Assessment</b>	<b>MODE OF ASSESSMENT</b> <b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> •Assignments – 10 Marks
-------------------	--

<b>Types</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Class Test – 10 Marks</li> <li>•Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul> <p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>•Short answer type I - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>•Short answer type II - 6 out of 8 [6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>•Preparing Long Answer -1out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>
--------------	--

## REFERENCES

\*ناصرمصطفى عبدالعزيز،العربيةللحياة،الرياض: جامعة الملكسعود، 1994

- V. Abdul Rahim, Madina Arabic Reader, Vol 4 & 5, New Delhi: Good Word, 2007
- Abul Hashim, Arabic Made Easy, New Delhi: Kitab Bhavan, 1997
- Rapidex English Speaking Course in Arabic, New Delhi: Pustak Mahal
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2003
- Rafi 'el Imad Faynan, The Essential Arabic, New Delhi: Good Word Books, 1998
- Sayed Ali, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS Publishers, 2003
- Abdul Hamid Siddiqui, Arabic for the Beginners, Islamic Book Service, 2005
- Veeran Mohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005

## SUGGESTED READINGS

- Arabic By Radio, Part II, Cairo
- Linguaphone Arabic Course, London: Linguaphone Institute, 2000

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Offers a comprehensive curriculum featuring general lessons, topics on fasting, leave, and leisure time, including conversations, exercises, and writing tasks.	C	PSO -1
CO-2	It encompasses homework assignments, exploration of personalities, discussions on pilgrimage, and journey-related activities, including conversations, exercises, and writing tasks.	E	PSO-1,3
CO-3	To covers sports day events, future planning, exhibitions, expenditure management, and festivals, integrating conversational practice, exercises, and	An	PSO-1,3

	writing tasks.		
CO-4	To explore various places, personalities, attire, and farewells, integrating conversational activities, exercises, and writing assignments.	A	PSO - 3,6

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO/PSO	Cognitive Level	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Offers a comprehensive curriculum featuring general lessons, topics on fasting, leave, and leisure time, including conversations, exercises, and writing tasks.	PO - 4	PSO -1	C	P	✓	
CO-2	It encompasses homework assignments, exploration of personalities, discussions on pilgrimage, and journey-related activities, including conversations, exercises, and writing tasks.	PO - 4,	PSO- 1,3	A	P	✓	
CO-3	To covers sports day events, future planning, exhibitions, expenditure management, and festivals, integrating conversational practice, exercises, and writing tasks.	PO - 4	PSO- 1,3	An	P	✓	
CO-4	To explore various places, personalities, attire, and farewells, integrating conversational activities, exercises, and writing assignments.	PO- 4,6	PSO - 3,6	A	P	✓	

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	1	-	-	-	-	-	1	-	-		-	-
CO 2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
CO 3	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2	-	
CO 4		-	-	-	-	3	-	-	-		-	3

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low

2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Memory Test
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓		✓
CO 4		✓	✓	





## UNIVERSITY OF KERALA

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK3DSCARA202				
Course Title	ANCIENT HISTORY OF THE ARABS				
Type of Course	DSCMinor C3 [Discipline Specific Core]				
Semester	THIRD				
Academic Level	Intermediate [200 – 299]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	The Course is designed to impart a general outline of the history of the Arabs during the pre-Islamic period and the evolution of Islam during the time of the Prophet.				

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
<b>I</b>		<b>Arabia during Pre-Islamic Period</b>	
	1	شبه جزيرة العرب في العصر الجاهلي: جغرافية شبه جزيرة العرب - أحوال العرب السياسية - المملكات العربية في العصر الجاهلي	15
	2	أحوال العرب الاجتماعية والدينية - أيام العرب - أسواق العرب	
<b>II</b>		<b>Islamic Period: Makkah</b>	
	3	محمد رسول الله (ص) وحياته في مكة المكرمة قبل البعثة: أسرة النبي وحياته في الشباب	15
	4	ظهور الإسلام في مكة: بدأ الوحي والدعوة السرية - الدعوة الجهرية - إيذاء قريش للمؤمنين - الهجرة الأولى والثانية إلى الحبشة - زيارة النبي إلى الطائف - بيعات العقبة - الهجرة إلى يثرب	

<b>III</b>		<b>Islamic Period: Medina - I</b>	
	5	الإسلام في المدينة: الأنصار والمهاجرون – اليهود في المدينة	15
	6	الغزوات الكبرى: بدر، أحد، الخندق	
<b>IV</b>		<b>Islamic Period: Medina - II</b>	
	7	صلح الحديبية – فتح مكة	15
	8	غزوة تبوك – حجة الوداع – وفاة النبي	
<b>Prescribed Text Book for the modules: “Tārīkh al Islām – I” (2010), <u>First 3 Modules only</u>, Dr. E. Abdul Latheef, Thiruvananthapuram: Department of Publications, University of Kerala</b>			
<b>V</b>	12	<i>Teacher Specific Content / Open Ended Module</i>	

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assignments – 10 Marks</li> <li>● Class Test – 10 Marks</li> <li>● Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>● Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>● Short note writing – 5 out of 8 [5 x 6 = 30 Marks]</li> <li>● Essay – 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>

## REFERENCES

- أبو الحسن علي الندوي، السيرة النبوية، جدة: دار الشروق، 1981
- أحمد أمين، فجر الإسلام، بيروت: دار الكتاب العربي، 1969
- عمر فروخ، العرب في حضارتهم وثقافتهم، القاهرة: دار العلم للملايين، 1981
- Assan, K, *IslamikaCharitram*, Thiruvananthapuram: Kerala Bhasha Institute, 1972
- Sarwat Saulat, *IslamikaSamooham: Charitra Samgraham*, Calicut: Islamic Publishing House, 1989
- Mustafa al-Sibai, *IslamikaNagarikata: Chila Shobhana Chitrangal*, Calicut: Islamic Publishing House, 1987
- Muhammad Khudri Bek, *Nurul Yaqin*, New Delhi: Kutub Khana
- Ameer Ali, *A Short History of the Saracens*, New Delhi: Kitab Bhavan, 1981
- Sayyid Safdar Husain, *The Early History of Islam*, New Delhi: Adam Publishers, 1997
- Masudul Hasan, *History of Islam*, New Delhi: Adam Publishers, 1998

## SUGGESTED READINGS

- Philip K. Hitti, *History of the Arabs*, London: Mac Millan Education Limited, 1940
- Sheikh Inayatullah, *Geographical Factors in Arabian Life and History*, Lahore: Muhammad Ashraf, 1942
- Gustave E. VonGrunebaum, *Medieval Islam*, University of Chicago, 1956
- Rafi Ahmad Fidai, *Concise History of Muslim World*, New Delhi: Kitab Bhavan, 2001
- S. M. Yusuf, *Studies in Islamic History and Culture*, New Delhi: Adam Publishers, 1987
- Charles Issawi, *An Arab Philosophy of History*, London: John Marry, 1950

### **Course Outcomes**

<b>No.</b>	<b>Upon completion of the course the graduate will be able to</b>	<b>Cognitive Level</b>	<b>PSO addressed</b>
CO-1	Explore the historical background and progress of Islam from the period of ignorance to the demise of the Prophet Muhammad (PBUH) and understand how the Islamic culture and civilization affected the history and destiny of the Arabs	C	PSO-2
CO-2	Develop an insight towards Islamic History and its culture	C	PSO-2
CO-3	Understand the cultural and historical background of Islam in the medieval history of mankind	U	PSO-2
CO-4	Evaluate the course and development of Islam during the life time of the Prophet	E	PSO-2

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

## OBE MAPPING

**Name of the Course: ANCIENT HISTORY OF THE ARABS**

**Credits: 4:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Explore the historical background and progress of Islam from the period of ignorance to the demise of the Prophet Muhammad (PBUH) and understand how the Islamic culture and civilization affected the history and destiny of the Arabs	PO-1	PSO-2	C	F	✓	
CO-2	Develop an insight towards Islamic History and its culture	PO-1	PSO-2	C	F	✓	
CO-3	Understand the cultural and historical background of Islam in the medieval history of mankind	PO-1	PSO-2	U	F	✓	
CO-4	Evaluate the course and development of Islam during the life time of the Prophet	PO-1	PSO-2	E	F	✓	

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PS 01	PS 02	PS 03	PS 04	PS 05	PS 06	PO 1	PO 2	PO 3	PO 4	PO 5	PO 6	PO 7	PO 8
<b>CO 1</b>	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
<b>CO 2</b>	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-

<b>CO 3</b>	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
<b>CO 4</b>	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK3DSEARA200				
Course Title	Classical Prose & Poetry				
Type of Course	DSC MAJOR4				
Semester	Third				
Academic Level	200 -299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This Course explores Classical Arabic prose and poetry, spanning both the Pre-Islamic and Islamic eras, to uncover the extensive literary legacies of the Arab world. Through critical analysis of significant works, investigation of cultural and historical backgrounds, and deep insights into the progression of Arabic literature, learners will engage with themes such as poetic structures, narrative frameworks, and the influences of societal transformations on literary articulation.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	1	<ul style="list-style-type: none"><li>• من الشعر الجاهلي</li><li>(1) مختارة من معلقة امرئ القيس (8 بيتا) من البداية " قفا نبكي من ..... (شرح المعلقات العشر و أخبار شعرائها ، الشيخ أحمد الأمين الشنقيطي ص 23-25)</li><li>(2) مختارة من معلقة طرفة بن العبد (6 بيتا) من " وأنيلأَمْضِيأَلَهُمْ ..... (شرح المعلقات العشر و أخبار شعرائها ، الشيخ أحمد الأمين الشنقيطي ص 51-52)</li><li>(3) مختارة من معلقة زهير بن أبي سلمى (8 بيتا) من " سئمت تكاليف الحياة ..... (شرح المعلقات العشر و أخبار شعرائها ، الشيخ أحمد الأمين الشنقيطي ص 86-87)</li></ul>	16
	2	<ul style="list-style-type: none"><li>• من النثر الجاهلي</li><li>(1) من خطبة قس بن ساعدة الأيادي (أيها الناس اسمعوا وعوا ..... إلى مزقهم بتطاوله) دراسات في الأدب العربي، عمر طيب السياسي، ص 27</li><li>(2) طائفة من أمثال العرب (أول الشجرة النواة ، الحق أبلج والباطل لجلج ، إن البلاء موكل بالمنطق ، عند الصباح بحمد القوم السرى ، كان كراعا فصار ذراعا ، كلام كالعسل و</li></ul>	

		عمل كالأسل) ( المنتخب من أدب العرب ، الجزء الرابع ، ص 206 - 208	
II	1	<p><b>الأدب في العصر الإسلامي</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• من أدب القرآن الكريم</li> </ul> <p>(1 سورة يوسف 1-20</p>	18
	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• من ادب الحديث النبوي</li> </ul> <p>(1 بينما يمشي رجل بطريق اشتد عليه العطش ..... ( رياض الصالحين للإمام النووي ، باب بيان كثرة طرق الخير ، رقم : 126 )</p> <p>(2 لا تحقرن من المعروف شيئاً ..... ( رياض الصالحين ، باب استحباب طيب الكلام وطلاقة الوجه عند اللقاء ، رقم : 695 )</p> <p>(3 من أحق الناس بحسن صحابتي ..... ( رياض الصالحين ، باب بر الوالدين وصلة الأرحام ، رقم : 316 )</p>	
	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الرسالة والوصية</li> </ul> <p>1. من آثار عمر بن الخطاب : رسالته في القضاء إلى أبي موسى الأشعري ( المنتخب من أدب العرب ، الجزء الرابع ، ص 185 - 187 )</p> <p>2. وصية أبي بكر لعمر بن الخطاب ( المنتخب من أدب العرب ، الجزء الرابع ، ص 183 - 184 )</p>	
III	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• من آثار الشعراء المخضرمين</li> </ul> <p>(1 شعر الخنساء في رثاء أخيها صخر ( 8 أبيات ) من " ماهاجزنك؟ ..... ( المنتخب من أدب العرب ، الجزء الرابع ، ص 104 - 105 )</p> <p>(2 13 بيتاً منشور حسان بن ثابتاً الأنصاري ، ( من الأبلغ بأسفيا نعي.... ديوان حسان بن ثابتاً الأنصاري ، الطبعة الثانية 1994 ص 20-21</p>	10
IV	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• من الأدب الأموي</li> </ul> <p>(1 شعر النقائض : الفرزدق يهجوا جريرا . ( 10 أبيات ) من " إن الذي سمك السماء..... ( المنتخب من أدب العرب ، الجزء الرابع ، ص 132 )</p>	
	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• رسالة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب</li> </ul> <p>( المنتخب من أدب العرب ، الجزء الرابع ، ص 203-205 )</p>	16
V	1	Teacher Specific Content	



Assessment Type	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment ( CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments - 10 Marks</li> <li>• Class Test - 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher- 10 Marks</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective Type Questions - 10 (10 x 1 = 10 Marks )</li> <li>• Short Answer Type Question - 10 out of 12 (10 x 2 = 20 Marks )</li> <li>• paragraph type Question - 2 out of 4( 2x 6 = 12 Marks )</li> <li>• Annotations - 3 out of 5 ( 3x 6 = 18 Marks )</li> <li>• Essay - 1 out of 3 - (1 x 10 = 10 Marks )</li> </ul>

#### References:

- الشنقيطي، الشيخ أحمد الأمين ، شرح المعلمات العشر و أخبار شعرائها ، بيروت ، المكتبة العصرية ، 2005
- الإسكندري أحمد و غيره ، المنتخب من أدب العرب ، القاهرة ، المطبعة الأميرية ، 1944
- السياسي ، عمر طيب ، دراسات في الأدب العربي ، دار الشروق ، 1994
- شرح ديوان حسان بن ثابت الأنصاري ، القاهرة ، المطبعة الرحمانية ، 1929
- النووي ، أبو زكريا يحيى ، رياض الصالحين ، دار الريان للتراث

#### Suggested Readings:

- الندوي ، أبو الحسن علي ، مختارات من أدب العرب ، لكهنو ، مؤسسة الصحافة و النشر ، 1979
- جرجي زيدان ، تاريخ آداب اللغة العربية ، ج 1 ، القاهرة ، دار الهلال ، 2014
- الزيات ، أحمد حسن ، تاريخ الأدب العربي ، لبنان ، دار المعرفة ، 1993
- حنا الفاخوري ، الجامع في تاريخ الأدب العربي : الأدب القديم ، بيروت ، دار الجيل ، 2008

#### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
-----	--	-----------------	---------------

CO-1	Enumerate the distinguished figures and their literary works in classical Arabic prose and poetry.	R	PSO-2,4
CO-2	Grasp the historical context of Classical Arabic society, acknowledging pivotal events and cultural transformations that shaped the evolution of prose and poetry.	U	PSO-2,4
CO-3	Analyze critically Classical Arabic prose and poetry, examining themes, linguistic nuances, and stylistic elements in representative works.	An	PSO-2,4
CO-4	Improve Arabic language skills by studying classical linguistic structures and expression	Ap	PSO-2,4
CO-5	Cultivate critical thinking abilities to decipher themes and messages within classical Arabic literature, facilitating a richer comprehension of the intellectual landscape of the time.	U	PSO-2,4
CO-6	Foster an appreciation for the varied cultural and artistic facets found in classical Arabic literature, nurturing an awareness of the interplay between literature, history, and culture in the Arab world.	Ap	PSO-2,4
CO-7	Investigate the cultural importance of classical Arabic literature, exploring its reflection and influence on the values, beliefs, and societal standards of its era.	E	PSO-2,4

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

*Note: 1 or 2 COs/module*

**Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Enumerate the distinguished figures and their literary works in classical Arabic prose and poetry.	1	2	R	F		
CO-2	Grasp the historical context of Classical Arabic	2	2	U	C		

	society, acknowledging pivotal events and cultural transformations that shaped the evolution of prose and poetry.						
CO-3	Analyze critically Classical Arabic prose and poetry, examining themes, linguistic nuances, and stylistic elements in representative works.	2	2	An	P,M		
CO-4	Improve Arabic language skills by studying classical linguistic structures and expression	2	2	Ap	M		
CO-5	Cultivate critical thinking abilities to decipher themes and messages within classical Arabic literature, facilitating a richer comprehension of the intellectual landscape of the time.	2	2	U	M		
CO-6	Foster an appreciation for the varied cultural and artistic facets found in classical Arabic literature, nurturing an awareness of the interplay between literature, history, and culture in the Arab world.	1,2	2	Ap	P		
CO-7	Investigate the cultural importance of classical Arabic literature, exploring its reflection and influence on the values, beliefs, and societal standards of its era.	3	2,4	E	P,M		

2

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	3	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-
CO 2	-	3	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
CO 3	-	2	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
CO 4	-	3	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-

CO 5	-	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
CO 6	2	1	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
CO 7	-	-	3	-	-	-	-	3	-	2	-	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4		✓		✓
CO 5		✓		✓
CO 6			✓	



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK3DSEARA201				
Course Title	INFORMATICS IN ARABIC				
Type of Course	DSE Major 4				
Semester	Third				
Academic Level	200 - 299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-		4
Pre-requisites					
Course Summary	The course explores the fundamentals of informatics with a focus on the Arabic language. Students will gain a basic understanding of key concepts in information technology, data management, and digital communication. The course aims to develop proficiency in using Arabic in various informatics applications and provides a foundation of technology for Arabic language content creation, analysis and production.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
<b>I</b>	<b>Basics of Computer</b>		<b>15</b>
	1	Definition of computer	
	2	History and Evolution of Computing	
	3	Types of Computer	
	4	Significance of ICT in modern society	
<b>II</b>	<b>Computer Hardware and Software</b>		<b>15</b>
	5	Input, Output and System units	
	6	Computer memory	
	7	Types of memory	
	8	Computer Software and its types	
<b>III</b>	<b>Operating System</b>		<b>15</b>
	9	Introduction to Windows & Components, screen saver	
	10	Desktop, taskbar, personalization of desktop	
	11	Regional Settings	
	12	Functionalities of Operating Systems	
<b>IV</b>	<b>Arabic Word Processing</b>		<b>15</b>
	13	Introduction to Arabic word processing (Microsoft Word)	
	14	Adding Arabic language, fonts and numerals	
	15	Creating, formatting, and editing documents in Arabic	
	16	Using Arabic fonts and styles	

V	<b>Teacher Specific Content</b>	
---	---------------------------------	--

### TEXT BOOK

- **مدخل الى تكنولوجيا المعلومات** [Introduction to Information Technology] By Dr. Abdul Jaleel T., Al Huda Books, Calicut, 2019

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments - 10 Marks</li> <li>• Class Test - 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher - 10 Marks</li> </ul>	
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10</li> <li>• Short answer type I - 10 out of 12</li> <li>• Short answer type II - 6 out of 8</li> <li>• Essay question from Module 4</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>[10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>[10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>[6 x 5 = 30 Marks]</li> <li>- 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>

### REFERENCES

1. Dr. Abdul Jaleel T., Information & Communication Technology in Arabic, Arabian Book House, Kottakkal, 2024
2. Dr. Abdul Jaleel, T., "Informatics in Arabic, thiruvananthapuram: Department of Publications, University of Kerala, 2011
3. T. K. Yoosuf, Ta'allum al-Hasub, Calicut: Al Huda Books, 2006
4. Abdul Majeed&Zubair Abbas, al-HasubwaMabadi'ahu, Calicut: Al Huda Books, 2006

### SUGGESTED READINGS

1. Alexis Leon and Mathews Leon, Fundamentals of Information Technology, Vikas Publishing; Ed:2, 2009
2. Anjali Khirwadkar, Dr. K. Pushpanadham, Information and Communication Technology in Education: Interactive Multi-Media Instructional Strategies for Teaching-Learning Process, Sarup& Sons, 2005
3. M N Doja, Fundamentals of Computers and Information Technology, Deep & Deep Publications, 2005
4. Durgesh Pant, Mahesh Kumar Sharma, Fundamentals of Information Technology, Laxmi Publications, Ltd., 2008.
5. Harriet Taylor and Pieter Hogenbirk, Information and Communication Technologies in Education, Springer Science & Business Media, 2001
6. ITL Education Solutions Limited, Introduction to Information Technology, Pearson, Ed: 2, 2012
7. Mathew A, Fundamentals of Information Technology, Alpha Science Ltd, 2013
8. C. Naseema, From Blackboard to the Web: integrating technology and education, Kanishka Publishers, 2004.
9. V. Rajaraman, Introduction to Information Technology, Prentice Hall India

**Course Outcomes**

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Define Information and Communication Technology, Computer and related devices and analyse the development of Computers	R,U, An	PSO-1,3
CO-2	Acquire competency in using basic software applications with Arabic language support, such as word processors, email clients, web browsers, and messaging applications	R, U	PSO-3
CO-3	Communicate using Arabic in digital contexts, including writing emails, participating in online discussions, and composing documents	Ap, C	PSO-3,5,6
CO-4	Create well designed documents using applications like Microsoft Word, Power point and Excel	C	PSO-3,5,6

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

**OBE MAPPING**

Name of the Course:INFORMATICS IN ARABIC

Credits: 4:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)

CO No.	COs	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial	Practical (P)
1	Define Information and Communication Technology, Computer and related devices and analyse the development of Computers	PO-1	PSO-1,3	R,U, An	F, C	✓	

2	Acquire competency in using basic software applications with Arabic language support, such as word processors, email clients, web browsers, and messaging applications	PO-7	PSO-3	R, U	F,P	✓	
3	Communicate using Arabic in digital contexts, including writing emails, participating in online discussions, and composing documents	PO-7	PSO-3,5,6	Ap, C	P		✓
4	Create well designed documents using applications like Microsoft Word, Power point and Excel	PO-7	PSO-3,5,6	C	P		✓

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7
CO 1	2	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
CO 2	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
CO 3	-	-	3	-	1	1	-	-	-	-	-	-	3
CO 4	-	-	3	-	1	1	-	-	-	-	-	-	3

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High



**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO1	✓	✓	-	✓
CO2	✓	✓	-	✓
CO3	✓	✓	✓	✓
CO4	✓	✓	✓	✓



## University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK3MDCARA200				
Course Title	Arabic Heritage in Kerala				
Type of Course	MDC 3 (Multi Disciplinary Course)				
Semester	Third				
Academic Level	200 – 299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course is intended to understanding the students a realistic view of the Arab richness and cultural heritage in Kerala. Through a multidisciplinary approach, the students will gain insights into the historical, social as well as cultural linguistic and religious aspects of the Arab influence in Kerala.				

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	<b>Kerala Culture</b>		15
	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Derivation the name of Kerala</li> <li>2. Religious and cultural unity in Kerala</li> <li>3. Social and progressive movements in Kerala</li> <li>4. An estimation of Malabar Rebellion</li> </ol>	
II	<b>Arab Muslim Culture in Kerala</b>		15
	2	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arab influence on Kerala Muslim life</li> <li>2. Contacts of Arabs with Kerala</li> <li>3. Sufis in Kerala and their religious tolerance</li> </ol>	
III	<b>Arabic language in Kerala</b>		15
	3	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Development of Arabic language in Kerala</li> <li>2. Role of prominent educational institutions in it</li> <li>3. Arabic Journals</li> <li>4. Arabic poetry in Kerala</li> <li>5. Arabi- Malayalam language and its Heritage</li> <li>6. Arabic loanwords in the Malayalam language</li> </ol>	
IV	<b>An Introduction to Arab-Muslim Folklore</b>		15
	4	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mappilappat, padappatt, kissappat, kalyanappatt, Vattappat.</li> <li>2. Oppana, Kolkali, kaimutkali, Arabanamutt,</li> </ol>	
V	<i>Teacher Specific Content / Open ended module</i>		

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 5 Marks</li> <li>• Class Test – 10</li> <li>• Other Works – 10 Marks</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions – 10 (10X1=10)</li> <li>• Short Answer type questions – 5 out of 9(5X2=10)</li> <li>• Paragraph type questions – 5 out of 8 (5X4=20)</li> <li>• Essay - 1 out of 3 (1X10=10)</li> </ul>

## REFERENCES

- M.H. ILLIAS and Shamsad Hussain,(2017) *Arabi-Malayalam: Linguistic Cultural Traditions of Mappila Mulsims of Kerala*, Gyan Publishing House, New Delhi.
- Roland E. Miller, *Kerala and the Arab World: Commercial, Cultural, and Human Dimensions*
- M. Gangadharan, *Arabs in Kerala: Origin and Impact*
- K. AyyappaPaniker, *The Arab Influence on Medieval Malayalam Poetry*
- Menon, A Sreedhara , (2008), *A Cultural History of Kerala.*, Kottayam: DC Books
- Kurupp, K.K.N. (1999), *Turathu Muslimi Malabar*, Calicut: Al Huda Books
- al-Qasim, Abdul Ghaffar Abdullah, (2000), *al-Muslimuna fi Kayrala*, Malappuram: Matba'a Akmal
- Aluway, Mohyideen, (1972), *al-Adab al-Hindi al-Mu"asar"*, Cairo: Dar al-,Ilm
- Makhdum, Zaynuddin, *Tuhfat al-Mujahidin*
- Muhammad, Dr. Abu Bakar, (2007), *Muqawamat al-Isti'mar al-Burtighali fi Malaybar*, Calicut: Al Huda Books
- Moidin, Dr. Veeran, (2003), *Arabic poetry in Kerala: origin and development*, Calicut: Arabnet
- K. A. Nizam, *Arabic Loanwords in Malayalam*

## SUGGESTED READINGS

- Asghar Ali Engineer, (1995)*Kerala Muslims: A Historical Perspective*, Ajanta Publications, Delhi,
- Muhammad, Dr. K.M. (2005), *ArabiSahityatinuKeralathinteSambhavana*, Ashrafi Books, Malappuram.

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand the Kerala culture	U	PSO-2
CO-2	Identify Arab - Kerala traditional relations	R	PSO 2,4

CO-3	Recognize linguistic interconnections between Arabic and Malayalam	U	PSO 2,4,5
CO-4	Evaluate the scholarly contributions of Kerala people to Arabic language	E	PSO 2,4
CO-5	Identify Arab-Kerala artistic and cultural elements	R	PSO 2,5
CO-6	Create audio/ visual documentation of Arab-Muslim Art forms	C	PSO-2

**R-Remember, U-Understand, Ap-Appl, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

### OBE MAPPING

Name of the course: **KERALA ARAB CULTURAL RELATIONS**

Credits: 2:0:1 (Lecture: Tutorial: Practical)

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge level	(L/T)	(P)
CO-1	Understand the Kerala culture	1	PSO-2	R,U		L	
CO-2	Identify Arab - Kerala traditional relations	1	PSO 2,4	R,U		L	
CO-3	Recognize linguistic interconnections between Arabic and Malayalam	1,3	PSO 2,4,5		F	L	
CO-4	Evaluate the scholarly contributions of Kerala people to Arabic language	1	PSO 2,4		F	L	
CO-5	Identify Arab-Kerala artistic and cultural elements	1	PSO 2,5		F	L	
CO-6	Create audio/ visual documentation of Arab-Muslim Art forms	3	PSO-2		C		P

**F- Factual, C- Conceptual, P- Procedural, M- Metacognitive**

#### **Mapping of Cos with PSOs and Pos:**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-

CO 2	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 3	-	1	-	1	1	-	1	-	1	-	-	-
CO 4	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-
CO 5	-	1	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
CO 6	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programmings Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	-	✓
CO 2	✓	✓	-	✓
CO 3	✓	✓	-	✓
CO 4	✓	✓	-	✓
CO 5	✓	✓	-	✓
CO 6	✓	✓	-	-



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK3MDCARA201				
Course Title	ARABIC FOR EVERYDAY LIFE				
Type of Course	MDC III (Multi – Disciplinary Course)				
Semester	THREE				
Academic Level	Intermediate (200–299)				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course is designed for beginners with no prior knowledge of Arabic. It aims to develop basic communication skills in Modern Standard Arabic (MSA) with an introduction to some widely understood colloquial varieties. By the end of the course, students will be able to understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type.				

**Detailed Syllabus:**

Module	Unit	Content	Hrs
I	1	العربية للحياة، الكتاب الثاني، الوحدة الأولى، الدروس 1-2	20
II	2	العربية للحياة، الكتاب الثاني، الوحدة الأولى، الدرس 3	10
III	3	العربية للحياة، الكتاب الثاني، الوحدة الثانية، الدروس 4-5	20
IV	4	العربية للحياة، الكتاب الثاني، الوحدة الثانية، الدرس 6	10
V	Teacher Specific content		

Assessment Types	<p><b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Assignments – 10 Marks</li> <li>•Class Test – 10 Marks</li> </ul>
------------------	---

	•Group works and other tools devised by the teacher – 5 Marks
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b>
	•Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]
	•Short answer type I – 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]
	•Short answer type II – 3 out of 6 [3 x 4 = 12 Marks]
	•Preparing Long Answer – 1 out of 3 [1 x 12= 12 Marks]

## REFERENCES

- سلسلة "العربية" بين يديك"، كتاب الطالب الأول الجزء الأول عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وغيره، الرياض العربية للجميع، 2014
- ناصف مصطفى عبد العزيز، العربية للحياة، ج 1، الرياض جامعة الملك سعود . محمد إسماعيل صيني وغيره العربية للناشئين، الرياض وزارة المعارف، 1983
- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic Tutor, Calicut: Olive Publications, 2008
- Rapidex English Speaking Course in Arabic, New Delhi: Pustak Mahal
- S.A. Rahman, Let's Speak Arabic, New Delhi: Good Word Books, 2003
- VeeranMohiyeedin, Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books, 2005
- Sayed Ali, Let's Converse in Arabic, New Delhi: UBS Publishers, 2003

## SUGGESTED READINGS

- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic Master: A Step-by-step Course in Spoken Arabic. Ed-1, Calicut: LipiPiblications, 2010.
- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic: Arabi SamsaarikkaanOru Formula, Ed. 3, Calicut: Olive Publications, 2014
- AmanullaVadakkangara, Spoken Arabic Made Easy: A Unique Course in Spoken Arabic for Beginners, Delhi: Good Word Publishers
- AmanullaVadakkangara, Arabic for Every day, Delhi: Good Word Publishers
- RiyasFaizyVellila, Spoken Arabic, Ed 2, Kottayam: DC Books.
- V. Abdul Rahim, Madina Arabic Reader, Vol 4 & 5, New Delhi: Good Word, 2007
- Abdul Hamid Siddiqui, Arabic for the Beginners, Islamic Book Service, 2005

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Identify and use basic Arabic phrases and expressions related to everyday situations.	U	PSO – 2
CO-2	Understand and employ the Arabic script for reading and writing simple words and sentences.	U	PSO -1
CO-3	Develop listening skills to comprehend and engage in simple conversations.	C	PSO -1,3
CO-4	Acquire cultural knowledge relevant to everyday life in Arabic-speaking contexts.	R	PSO -2

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

### OBE MAPPING

**Name of the Course: Arabic for Everyday Life**

**Credits: 2:0:1 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Identify and use basic Arabic phrases and expressions related to everyday situations.	PO-4	PSO - 2	U	P		
CO-2	Understand and employ the Arabic script for reading and writing simple words and sentences.	PO-5,6	PSO -1	U	P		
CO-3	Develop listening skills to comprehend and engage in simple	PO- 3,6	PSO - 1,3	C	P		



	conversations.						
CO-4	Acquire cultural knowledge relevant to everyday life in Arabic-speaking contexts.	PO-3,4	PSO -2	R	P		

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO 4	PSO 5	PSO 6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1		1								1		
CO 2	1										1	1
CO 3	1		1									2
CO 4		1							2	2		

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial /

	High
--	------

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK3VACARA200				
Course Title	ARABIC FOR HUMAN VALUES				
Type of Course	VAC ( Value Addition Course)				
Semester	THIRD				
Academic Level	Intermediate [200 – 299]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	4 hours	-	-	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course is designed to intertwine the Arabic language with an exploration of key human values as reflected in Arab culture, history, and society. Through rigorous language study and cultural immersion, students will engage with concepts such as dignity, respect, community, and humanity, all within the context of the Arabic-speaking world.				

Detailed Syllabus:

Module	Units	Content	Hrs
1	1.1	<p>مختارات من الأدب الكلاسيكي</p> <p><b>من أدب القرآن الكريم</b></p> <p>*"مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ بَعَدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ" (المائدة-32)</p> <p>*"يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْوَاهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ" (الحجرات، الآية: 13)</p> <p>*"وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ" (سورة فصلت الأيتان - 34 ، 35)</p> <p>واخفصلها جناحا لئلا من الرحمة... (سورة الإسراء، الآية: 24 – 37)</p> <p>*"وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا" (الفرقان- 67)</p>	15
2	2.1	<p><b>من أدب الحديث النبوي</b></p> <p>*"ليس الشديد بالصرعة، إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب (متفق عليه)</p> <p>*"إذا طبخت لحماً فأكثر ماءه، وتعاهد جيرانك. (رواه مسلم)</p>	15

		<p>* "أفضل الناس أنفعهم للناس." – (صحيح البخاري)</p> <p>* "لَيْسَ الْمُؤْمِنُ الَّذِي يَشْتَعُ وَجَارُهُ جَائِعٌ إِلَى جَنْبِهِ" (19668-السنن الكبرى للبيهقي)</p> <p>* "تبسمك في وجه أخيك صدقة." – (صحيح الترمذي)</p> <p>* عذبت امرأة في هرة سجنتها... (المتفعلية)</p> <p>* "إذا أصبح الأمر على إثنين فانظرا الأصغر منهما." - صحيح البخاري</p> <p>* "إذا كنتم ثلاثة، فلا يتناجياتنا دون الثالث (المتفعلية)</p>	
3	3.1	<p><u>مختارات من الأدب الحديث</u></p> <p>* من كتاب "حبر علورق" لمارون عبيد: • من فصل "بقرة وعزة" (ص: 15-18)</p>	15
	3.2	<p>من "النظرات" لمصطفى لطفى المنفلوطي • أينا الفضيلة (ج، 1/ص 49-52)</p>	
4	4.1	<p>من كتاب "دمعوا بتسامة" لجبر انخيل جبران: • الأرملة وابنها (ص – 39-41) • طفلان (ص-59-60)</p>	15
	4.2	<p>من شعر إليا أبي ماضي " نسي الطين ساعة أنه طين ... " بيتا فقط (20)</p>	
5	5.1	<i>Teacher Specific Content</i>	

## COURSE CONTENT

Content for Classroom Transaction (Units)

<b>Assessment Types</b>	<p><b>MODE OF ASSESSMENT</b></p> <p><b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 5 Marks</li> <li>• Class Test – 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul> <p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type I - 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]</li> <li>• Short answer type II - 3 out of 5 [3 x 4 = 12 Marks]</li> <li>• Preparing Long Answer - 1 out of 3 [1 x 12 = 12 Marks]</li> </ul>
-------------------------	--

## REFERENCES

- أبو الحسن علي الندوي مختارات من أدب العرب، ج 1، لكهنو، مؤسسة النشر والصحافة، 2011
- مصطفى لطفي المنفلوطي، النظرات، ج 1- القاهرة مؤسسة هنداوي، 2017
- جبران خليل جبران، دمعة وابتسامة، القاهرة: دار العرب 1991
- مارون عبود حبر على ورق القاهرة مؤسسة هنداوي، 2013
- محمد علي الصابوني، صفوة التفاسير، بيروت: دار القرآن، 1981
- محمد بن إسماعيل البخاري، صحيح البخاري دمشق: دار ابن كثير، 2002
- مسلم بن الحجاج النيسابوري، صحيح مسلم، الرياض بيت الأفكار الدولية، 1998
- ابن حجر العسقلاني، بلوغ المرام من أدلة الأحكام الجليل: دار الصديق، 2002

### SUGGESTED READINGS

- أحمد النعيمي، الآفاق الإنسانية في الأدب والفكر، عمان: دار اليازوري، 2007
- صلاح التوم إبراهيم، النزعة الإنسانية لدى شعراء المهجر: شعراء الرابطة القلمية أنموذجاً، السودان دار آرثيريا، 2023
- فصل سالم العيسى النزعة الإنسانية في شعر الرابطة القلمية، عمان: دار اليازوري 2010
- بهاء الدين محمد مزيد النزعة الإنسانية في الرواية العربية وبنات جنسها، العلم والإيمان للنشر، 2008
- هيفاء بنت رشيد عطا الله الجهني، النزعة الإنسانية في شعر أبي القاسم الشابي وغازي القصيبي الرياض دار المفردات 2013
- صالح بن محمد بن سالم الشعيلي، القيم الخلقية في الشعر العماني الحديث عمان الجمعية العمانية للكتاب والأدباء، 2022

### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Human values related to self-cultivation, interpersonal relations, and social coherence for fostering personal growth, nurturing meaningful connections.	An	PSO -5
CO-2	Evaluating the value-based contents in Arabic classic texts and modern literature reveals a rich tapestry of moral principles, societal norms, and cultural ethos that resonate across generations, offering timeless insights into human nature and societal dynamics.	E	PSO-2,5

CO-3	appreciate the literary texts written with the perspective of values along with offering profound insights into morality, empathy, and the complexities of ethical decision-making.	An	PSO-2,5
CO-4	Classical and modern literary texts both explore human values, to delve into more nuanced and contemporary values such as individual autonomy, diversity, and social justice.	U	PSO - 2,5

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

**Name of the Course: Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Human values related to self-cultivation, interpersonal relations, and social coherence are pivotal for fostering personal growth, nurturing meaningful connections, and fostering harmony within communities.	PO - 1,8	PSO -1	An	P	✓	
CO-2	Evaluating the value-based contents in Arabic classic texts and modern literature reveals a rich tapestry of moral principles, societal norms, and cultural ethos that resonate across generations, offering timeless insights into human nature and societal dynamics.	PO - 2,8	PSO- 1,3	E	P	✓	
CO-3	appreciate the literary texts written with the perspective of values along with offering profound insights into morality, empathy, and the complexities of ethical decision-making.	PO - 8	PSO- 1,3	An	P	✓	
CO-4	Classical and modern literary texts both explore human values, to delve into more nuanced and contemporary values such as individual autonomy, diversity, and social justice.	PO- 2,8	PSO - 3,6	U	P	✓	

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO8
CO 1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
CO 2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
CO 3	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
CO 4		-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Memory Test
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓		✓
CO 4		✓	✓	

## Semester 4



### University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK4DSCARA200				
Course Title	Medieval history of the Arabs				
Type of Course	DSC Major 5				
Semester	FOURTH				
Academic Level	200 – 299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours			4
Pte-requisites	NIL				
Course Summary	The Course is designed to impart a general outline of the history of the Arabs during the period of the pious Califs, the Umayyad dynasty and the Abbasid dynasty.				

#### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
<b>I</b>	1	الخلافة الراشدة خلافة أبي بكر الصديق - حروب الردة - جمع القرآن وتدوينه	10
	2	خلافة عمر الفاروق - الفتوحات العربية في أيام عمر - إنجازات عمر الإدارية	
<b>II</b>	3	خلافة عثمان بن عفان - الخدمات والفتوحات - فتنة مقتل عثمان	10
	4	خلافة علي بن أبي طالب - الحروب الداخلية: معركة الجمل، معركة صفين، معركة النهروان إنجازات الخلافة الراشدة	
<b>III</b>	5	الدولة الأموية (661-750) - تأسيس الدولة الأموية - معاوية بن أبي سفيان - الحسين بن علي وواقعة كربلاء - فتح الأندلس والهند - أبرز الخلفاء الأمويين عبد الملك بن مروان الوليد بن عبد الملك عمر بن عبد العزيز، هشام بن عبد الملك، مروان الثاني	20
	6	سقوط الدولة الأموية وأسبابه - إنجازات الدولة الأموية - الأحزاب السياسية والدينية في العصر الأموي	
<b>IV</b>	7	الدولة العباسية (750-1258) - تأسيس الدولة العباسية أبرز الخلفاء العباسيين أبو العباس السفاح، المنصور، المهدي -هارون الرشيد، الأمين المأمون، المعتصم، المتوكل - البرامكة	20
	8	سقوط الدولة العباسية وأسبابه - الدول المستقلة عن الدولة العباسية - إنجازات الدولة العباسية	
<b>V</b>	9	<i>Teacher Specific Content</i>	
		<i>University of Kerala تاريخ الإسلام 2. د. عبد اللطيف</i>	



<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment ( CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assignment - 10</li> <li>● Class Test - 10</li> <li>● Other tools devised by Teacher -10</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Objective type questions-10 [ 10x1=10 Marks]</li> <li>● Short answer type I - 10 out of 12 [10x2=20 Marks]</li> <li>● Short answer type II-6 out of 8 [6x5= 30]</li> <li>● Essay - 1 out of 3 [ 1x10=10]</li> </ul>

## REFERENCES

- حسن إبراهيم حسن، تاريخ الإسلام السياسي، بيروت: دار الجيل 1996
- عبد الرحمن باوا، الخلافة الراشدة، كاليكوت: مجلس السنة للتعليم
- عبد الرحمن باوا الخلافة الأموية، كاليكوت مجلس السنة للتعليم
- عبد الرحمن باوا، تاريخ العالم الإسلامي، كاليكوت: مجلس السنة للتعليم، 1997
- يوسف العث تاريخ عصر الخلافة العباسية، بيروت: دار الفكر المعاصر، 1998
- محمد الخضري بك، محاضرات تاريخ الأمم الإسلامية الدولة العباسية، دار القلم، 1986
- أحمد فريد رفاعي عصر المأمون القاهرة: دار الكتب المصرية، 1927

## Suggested Readings

- JurjiZaydan, History of Islamic Civilization: Umayyads and Abbasids, New Delhi: Kitab Bhavan
- Philip K. Hitti, History of Syria, London: Mac Millan education Limited, 1951
- Sheikh Inayatullah, Geographical Factors in Arabian Life and History, Lahore: Muhammad Ashraf, 1942
- Gustave E. VonGrunebaum, Medieval Islam, University of Chicago, 1956
- Rafi Ahmad Fidai, Concise History of Muslim World, New Delhi: Kitab Bhavan, 2001
- S.M. Yusuf, Studies in Islamic History and Culture, New Delhi: Adam Publishers, 1987
- Charles Issawi, An Arab Philosophy of History, London: John Marry, 1950
- Thomas W. Arnold, The Caliphate, New Delhi: Adam Publishers, 1994
- Sayyid Safdar Husain, The Early History of Islam, New Delhi: Adam Publishers, 1997
- Masudul Hasan, History of Islam, New Delhi: Adam Publishers, 1998

**Course Outcomes**

<b>No.</b>	<b>Upon completion of the course the graduate will be able to</b>	<b>Cognitive Level</b>	<b>PSO addressed</b>
CO-1	Explore the historical background and progress of Islam from the period of the pious Caliphs to the reign of the Abbasids and how the Arab- Muslim culture and civilization affected the history and destiny of the Mankind	C	PO1
CO-2	Develop an insight towards the Islamic History and its culture	Ap	PO1
CO-3	Assess the course of Islam and Muslim rule during the periods of the pious Califs, the Umayyads and the Abbasids	E	PO1
CO-4	Analyse how the medieval Arabs contributed to the development of human knowledge and science in the Middle Ages	An	PO1

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

**OBE MAPPING**

**Name of the Course: MEDIEVEL HISTORY OF ARABS**

**Credits: 4:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)**

<b>No.</b>	<b>CO</b>	<b>PO</b>	<b>PSO</b>	<b>Cognitive Level</b>	<b>Knowledge Level</b>	<b>Lectur(L) Tutorial (T) Practical (P)</b>
CO-1	Explore the historical background and progress of Islam from the period of the pious Caliphs to the reign of the Abbasids and how the Arab- Muslim culture and civilization affected the history and destiny					

	of the Mankind						
CO-2	Develop an insight towards the Islamic History and its culture						
CO-3	Assess the course of Islam and Muslim rule during the periods of the pious Califs, the Umayyads and the Abbasids						
CO-4	Analyse how the medieval Arabs contributed to the development of human knowledge and science in the Middle Ages						

**G- Factual, C-Conceptual, P- Procedural, M- Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1												
CO 2												
CO 3												
CO 4												
CO 5												
CO 6												

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-------	-------------

-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Internal Examination
- Other Tools Devised by the Teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Internal Examination	Other Tools	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓
CO 6	✓	✓	✓	✓



## University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK4DSCARA201				
Course Title	History of Medieval Literature				
Type of Course	DSC Major 6				
Semester	FOURTH				
Academic Level	200 –299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	4	4 hours			4
Pte-requisites	NIL				
Course Summary	The course is designed to convey a general outline of the history of the development of MedievalArabic Literature				

### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
<b>I</b>	1	العصر العباسي - الخصائص الفنية للأدب العباسي الشعر العباسي وخصائصه - أغراض الشعر العباسي - الشعراء المولدون	15
	2	شعراء بغداد بشار بن برد، أبو نواس، أبو العتاهية، مسلم بن الوليد شعراء الشام أبو تمام البحتري، المتنبي، أبو العلاء المعري	
<b>II</b>	3	تطور الشعر العربي الجديد، الأغراض المستجدة في الشعر العباسي الخمریات، الغلمانيات، الطردیات، الزهدیات الشعر التعليمي	15
	4	النثر العربي في العصر العباسي - خصائص النثر العباسي - فنون النثر: المقامات، التوقيعات، أدب الرسائل - النثر العلمي: رسائل إخوان الصفاء - ألف ليلة وليلة	
<b>III</b>	5	أبرز أعلام النثر العباسي: عبد الله بن المقفع، الجاحظ، ابن قتيبة، ابن العميد، بديع الزمان الهمداني، الحريري	15
	6	النهضة الثقافية في العصر العباسي- حركة الترجمة وبيت الحكمة - التأليف العلمي في التاريخ والجغرافيا والفلسفة والعلوم الإسلامية والعربية - أبرز الرواد: الكندي ابن سينا، الفارابي، الرازي الغزالي، المسعودي، الطبري، ابن بطوطة، الخوارزمي، جابر بن حيان	
<b>IV</b>	7	تطور الأدب العربي في الأندلس: الشعر الأندلسي والنثر الأندلسي الموشحات والأزجال، أبرز أعلام الأدب الأندلسي: ابن هاني الأندلسي، ابن زيدون ابن خفاجة، لسان الدين بن الخطيب، ابن عبد ربه، ابن رشد، ابن شهيد، ابن طفيل، ابن العربي	15
	8	الأدب العربي في العصور الوسطى: الشعر العربي ونثره في العصور الفاطمية والأيوبيية والمملوكية والعثمانية - أبرز الرواد: ابن خلدون ومقدمته، ابن خلكان البوصيري، ابن كثير	
<b>V</b>	9	<i>Teacher Specific Content</i>	

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment ( CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assignment - 10</li> <li>● Class Test - 10</li> <li>● Other tools devised by Teacher -10</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Objective type questions-10 [ 10x1=10 Marks]</li> <li>● Short answer type I - 10 out of 12 [10x2=20 Marks]</li> <li>● Short answer type II-6 out of 8 [6x5= 30]</li> <li>● Essay - 1 out of 3 [ 1x10=10]</li> </ul>

## REFERENCES

- جرجي زيدان تاريخ آداب اللغة العربية، ج 2-3 ، القاهرة: دار الهلال، 2014
- أحمد حسن الزيات، تاريخ الأدب العربي، لبنان: دار المعرفة، 1993
- حنا الفاخوري، الجامع في تاريخ الأدب العربي القديم، بيروت: دار الجيل 2008
- عمر فروخ، تاريخ الأدب العربي ج - القاهرة دار العلم للملايين، 1981
- شوقي ضيف تاريخ الأدب العربي العصر العباسي الأول، القاهرة: دار المعارف، 1992
- شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي العصر العباسي الثاني، القاهرة: دار المعارف، 1992
- عمر موسى باشا، الأدب العربي العصر المملوكي، بيروت: دار الفكر المعاصر، 2004
- عمر موسى باشا الأدب العربي العصر العثماني، بيروت: دار الفكر المعاصر، 2010

## Suggested Readings

- Roger Allen, Arabic Literature in the Post-Classical Period, London: Cambridge Press, 2006
- M.R. Menocal and Others, The Literature of al-Andalus, London: Cambridge press, 2006 H.A.R. Gibb, Arabic Literature: An Introduction, London: Oxford, 1963
- Clement Haurt, A History of Arabic Literature, New Delhi: Good Word Books, 2002
- R. A. Nicholson, A Literary History of Arabs, London: Cambridge, 1977
- V. Muhammadali, ArabiSaahityam, Thiruvananthapuram: Bhasha Institute, 1990

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Estimate the aesthetic, cultural and social spheres of Medieval Arabic literary heritage and the influence of politics, religion and culture on Arabic literature	E	PO2

CO-2	Understand the distinct features of Abbasid and later medieval literature in Arabic	U	PO1
CO-3	Estimate the scope of various genres of medieval Arabic prose and poetry	E	PO1
CO-4	Examine the relation between literature and other socio-cultural elements	An	PO2

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

### OBE MAPPING

**Name of the Course: HISTORY OF MEDIEVELLITERATURE**

**Credits: 4:0:0 (Lecture: Tutorial: Practical)**

No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Level	Lectur(L) Tutorial (T) Practical (P)
CO-1	Estimate the aesthetic, cultural and social spheres of Medieval Arabic literary heritage and the influence of politics, religion and culture on Arabic literature					
CO-2	Understand the distinct features of Abbasid and later medieval literature in Arabic					
CO-3	Estimate the scope of various genres of medieval Arabic prose and poetry					
CO-4	Examine the relation between literature and other socio-cultural elements					

**H- Factual, C-Conceptual, P- Procedural, M- Metacognitive**

### Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1												
CO 2												
CO 3												
CO 4												
CO 5												
CO 6												

### Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

### Assessment Rubrics:

- Assignment
- Internal Examination
- Other Tools Devised by the Teacher
- End Semester Examination

### Mapping of COs to Assessment Rubrics:

	Assignment	Internal Examination	Other Tools	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓



CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓
CO 6	✓	✓	✓	✓



## UNIVERSITY OF KERALA

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK4DSEARA200				
Course Title	MEDIEVAL PROSE				
Type of Course	DSE Major				
Semester	FOURTH				
Academic Level	Intermediate [200 – 299]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practicum per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-		4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course explores into the rich tradition of Arabic prose during the medieval period, focusing on various literary forms, styles, and themes that characterized this era. Students will explore works of fiction, non-fiction, and historical narratives, gaining insights into the cultural, social, and political contexts that shaped Arabic prose writing.				

### DETAILED SYLLABUS:

Module	Unit	Content	Hrs
I	1	كناية ودمنة : باب القرد والغيلم	15
II	2	رحلة ابن بطوطة : ذكر التنبول , ص : 166 ذكر النارجيل , ص : 167	5
III	3	الف ليلة وليلة : قصة علي بابا والصوص الأربعون	20
IV	4	مقامة بدیع الزمان الهمذاني : المقامة المضيرية	20
V	5	<i>Teacher Specific Content / Open Ended Module</i>	

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assignments – 10 Marks</li><li>• Class Test – 10 Marks</li><li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li></ul>

	<p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Short note writing – 2 out of 4 [2 x 6 = 12 Marks]</li> <li>• Annotations – 3 out of 5 [3 x 6 = 18 Marks]</li> <li>• Essay – 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>
--	--

## REFERENCES

1. الف ليلة وليلة , قصص من التراث , مؤسسة هنداوى , 2013
2. رحلة ابن بطوطة , الجزء الأول , المطبعة الأزهرية , مصر
3. كليلة ودمنة , عبدالله بن المقفع , مؤسسة هنداوى , 2012
4. مقامات بديع الزمان الهمداني , دارومكتبة الهلال , 2002

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of major trends and developments in medieval Arabic prose literature.	U	PSO-1,6
CO-2	Analyze and interpret medieval Arabic prose texts in their historical and cultural contexts.	U	PSO-1,6
CO-3	Evaluate the contributions of key authors and works to the literary heritage of the Arabic-speaking world.	E	PSO-1,6
CO-4	Appreciate the diversity and complexity of literary expression in the medieval Islamic civilization	Ap	PSO-1,6
CO-5	Critically engage with scholarly debates and interpretations related to medieval Arabic prose.	An	PSO-1,6

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

## OBE MAPPING

**Name of the Course: MEDIEVAL PROSE IN ARABIC**

**Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate a comprehensive understanding of major trends and developments in medieval Arabic prose literature.	PO-1,4	PSO-2	U	C	✓	-
CO-2	Analyze and interpret medieval Arabic prose texts in their historical and cultural contexts.	PO-1,4	PSO-2	U	C	✓	-
CO-3	Evaluate the contributions of key authors and works to the literary heritage of the Arabic-speaking world.	PO-1,4	PSO-2	E	C	✓	-
CO-4	Appreciate the diversity and complexity of literary expression in the medieval Islamic civilization	PO-1,4	PSO-2	Ap	C	✓	-
CO-5	Critically engage with scholarly debates and interpretations related to medieval Arabic prose.	PO-1,4	PSO-2	An	C	✓	-

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PS 1	PS 2	PS 3	PS 4	PS 5	PS 6	PO 1	PO 2	PO 3	PO 4	PO 5	PO 6	PO 7	PO 8
<b>CO 1</b>	-	1	-	-	-		-	1	-	1	-	-	-	-

<b>CO 2</b>	2	-	-	-	-	2
<b>CO 3</b>	1	-	-	-	-	2
<b>CO 4</b>	2	-	-	-	-	2
<b>CO 5</b>	2	-	-	-	-	2

-	1	-	-	-	-	-	-
-	1	-	-	-	2	-	-
-	1	-	-	-	2	-	-
-	1	-	-	-	2	-	-

**Correlation Levels:**

<b>Level</b>	<b>Correlation</b>
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓



## UNIVERSITY OF KERALA

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK4DSEARA201				
Course Title	MEDIEVAL POETRY				
Type of Course	DSE Major				
Semester	FOURTH				
Academic Level	Intermediate [200 – 299]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practicum per week	Total Hours/Week
	4	4 hours	-		4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course explores the rich tradition of Arabic poetry during the medieval period, focusing on various poetic forms, themes, and techniques that characterized this era. Students will delve into the works of renowned poets, analyze the cultural and historical contexts that influenced their poetry, and gain insights into the aesthetic, linguistic, and thematic complexities of medieval Arabic verse.				

### DETAILED SYLLABUS:

Module	Unit	Content	Hrs
I	1	شربنا على ذكر الحبيب مدامة – ابن الفارض	15
II	2	أتأمل في الدنيا تجد وتعمر ... قافية الرءاء , باب الوعظ والزهد , ديوان أبو تمام	15
III	3	يمدح عبيد الله بن يحيى البحتري , ديوان المتنبي	15
IV	4	الا في سبيل المجد ما أنا فاعل – أبو العلاء المعري	15
V	5	<i>Teacher Specific Content / Open Ended Module</i>	

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 10Marks</li> <li>• Class Test – 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul>

	<p><b>End Semester Evaluation (ESE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Short note writing – 2 out of 4 [2 x 6 = 12 Marks]</li> <li>• Annotations – 3 out of 5 [3 x 6 = 18 Marks]</li> <li>• Essay – 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>
--	--

## REFERENCES

- شرح ديوان أبو تمام , الجزء الأول , دار الكتاب العربي , بيروت , 1994
- موقع الديوان لاشعر <https://www.aldiwan.net/poem101679.html>
- موقع الديوان لاشعر <https://www.aldiwan.net/poem1525.html>
- شرح ديوان ابي الطيب المتنبي , دار المعارف 1992

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level
CO-1	Demonstrate a nuanced understanding of major themes, forms, and techniques in medieval Arabic poetry.	U
CO-2	Analyze and interpret medieval Arabic poems in their historical, cultural, and linguistic contexts.	U
CO-3	Evaluate the contributions of key poets to the literary heritage of the Arabic-speaking world.	E
CO-4	Appreciate the aesthetic and expressive qualities of medieval Arabic verse through close reading and analysis.	Ap
CO-5	Critically engage with scholarly debates and interpretations related to medieval Arabic poetry.	An

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

## OBE MAPPING

**Name of the Course: MEDIEVAL POETRY IN ARABIC**

**Credits: 4:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/
CO-1	Demonstrate a nuanced understanding of major themes, forms, and techniques in medieval Arabic poetry.	PO-1,4	PSO-2	U	C	
CO-2	Analyze and interpret medieval Arabic poems in their historical, cultural, and linguistic contexts.	PO-1,4	PSO-2	U	C	
CO-3	Evaluate the contributions of key poets to the literary heritage of the Arabic-speaking world.	PO-1,4	PSO-2	E	C	
CO-4	Appreciate the aesthetic and expressive qualities of medieval Arabic verse through close reading and analysis.	PO-1,4	PSO-2	Ap	C	
CO-5	Critically engage with scholarly debates and interpretations related to medieval Arabic poetry	PO-1,4	PSO-2	An	C	

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PS1	PS2	PS3	PS4	PS5	PS6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7	P
<b>CO 1</b>	-	1	-	-	-		-	1	-	1	-	-	-	
<b>CO 2</b>	2	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	-	-	
<b>CO 3</b>	1	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	2	-	
<b>CO 4</b>	2	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	2	-	
<b>CO 5</b>	2	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	2	-	



**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK4VACARA200				
Course Title	Arabic for Environmental Ethics				
Type of Course	VAC				
Semester	Fourth				
Academic Level	200 – 299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 Hours	3
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	This course focuses on exploring ideas on environmental ethics in Arabic writings. Students will read and discuss selected essays, short stories and poems from the Arabic literature that talk about and question issues related to environmental values. The goal is to improve students' thinking skills and knowledge of environment, and to show how literature can influence and uphold protection of our environment.				

#### Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs	
I	Introduction		15	
	1	البيئة ومفهومها		
	2	مشكلات البيئة		
	3	حماية البيئة		
II	مختارات من الأدب الكلاسيكي		25	
	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• من أدب القرآن الكريم</li> <li>• سورة الروم، رقم الآية: 41</li> <li>• سورة الأنعام، رقم الآية: 38، 141</li> <li>• من أدب الحديث النبوي</li> <li>• صحيح البخاري، رقم الحديث: 2320</li> <li>• الأدب المفرد، رقم الحديث: 479</li> <li>• صحيح مسلم، رقم الحديث: 35</li> <li>• صحيح البخاري، رقم الحديث: 2340</li> <li>• سنن ابن ماجه، رقم الحديث: 425</li> </ul>	8	
	5	<u>مختارات من الأدب الحديث</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• القصة القصيرة "النهر" لذكريا تامر (سورية)</li> <li>• من المجموعة القصصية: "الحصرم" (ص 177-178)</li> </ul>	7	
	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• القصة القصيرة "البونساي والرجل العجوز" لسعود السنعوسي (الكويت)</li> </ul>	10	
	III			10

	7	• القصة القصيرة "حفنة تمر" للطيب صالح (السودان) من المجموعة القصصية: "دومة ودحامد" (ص 20-26)	10
IV	8	• قصيدة "تلوث البيئة" لمعتز علي القطب (فلسطين)، (40 بيتاً)	10
	9	• شعر "قواف" لليانة بدر (فلسطين)، من الديوان "زمن الليل" (ص 65)	
V	Teacher Specific Content		

Assessment Types	<b>MODE OF ASSESSMENT</b>
	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 5 Marks</li> <li>• Class Test – 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Short answer type - 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]</li> <li>• Annotations - 2 out of 5 [2 x 5 = 10 Marks]</li> <li>• Essay Question – 1 out of 3 [1 x 14 = 14 Marks]</li> </ul>

## REFERENCES

- الطيب صالح، دومة ودحامد، بيروت: دار الجيل، 1997
- زكريا تامر، الحصرم، بيروت: دار رياض الرئيس، 2000
- محمد علي الصابوني. صفة التفاسير. ط 4. ج 2. بيروت: دار القرآن الكريم، 1981
- البخاري، الأدب المفرد، الجليل: دار الصديق، 2000
- عوض على الغباري، شعر الطبيعة في الأدب المصري. القاهرة: الهيئة المصرية العامة، 1989
- يوسف القرضاوي، رعاية البيئة في شريعة الإسلام، ط 1، القاهرة: دار الشروق، 2001
- رشيد الحمد، ومحمد صباريني. البيئة ومشكلاتها، الكويت: المجلس الوطني للثقافة، 1990
- نوري محمود القيسي، الطبيعة في الشعر الجاهلي. ط 1، بيروت: دار الارشاد، 1970
- ريهام رفعت، الأدب البيئي ونهاية العالم، القاهرة: دار النخبة، 2020
- نجاح الجبيلي، النقد البيئي: مقدمات مقاربات تطبيقات، البصرة: دار شهريار، 2021

## SUGGESTED READINGS

- Altaf Ahmad Ganaie. *Literature and Ecology: An Experiment in Ecocriticism*. Vol. 4. Pune Research: An international Journal in English, 2018.
- Cheryl Glotfelty and Harold Fromm. *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Georgia: University of Georgia Press, 1996.

- سمير ك. ش، البيئة وتمثيلها في الأدب العربي: دراسة، أطروحة الدكتوراه، جامعة كيرالا،

2019

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Understand the basic concepts of Environment	U	PSO-5
CO-2	Discover various issues related to environmental protection	An	PSO-5
CO-3	Evaluate the methods for the protection and health of environment and the well-being of people	E	PSO-5
CO-4	Articulate the basic concepts of Environmental Studies and apply the knowledge practically	A	PSO-5

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

### OBE MAPPING

**Name of the Course:** Arabic for Environmental Ethics

**Credits:** 3:0:0 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Understand the basic concepts of Environment	PO-1	PSO-5	U		✓	
CO-2	Discover various issues related to environmental protection	PO-8	PSO-5	An		✓	
CO-3	Evaluate the methods for the protection and health of environment and the well-being of people	PO-2	PSO-5	E		✓	

CO-4	Articulate the basic concepts of Environmental Studies and apply the knowledge practically	PO-2	PSO-5	A		✓	
------	--	------	-------	---	--	---	--

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO8
CO 1	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
CO 2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1
CO 3	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-
CO 4	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

Assessment Rubrics:

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examinations

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examinations
CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓



University of Kerala

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK4VACARA201				
Course Title	Arabic for Gender Justice				
Type of Course	VAC				
Semester	Fourth				
Academic Level	200 – 299				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practical per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites					
Course Summary	This course immerses students in the critical examination of gender equality and justice through Arabic literature. Engaging with selected essays, short stories and poems, students will explore and challenge traditional gender roles. It offers a platform for students to appreciate the complexity of gender issues and literature's role in promoting equity, providing a comprehensive insight into diverse perspectives and the transformative power of written works in advocating for gender justice within the Arab world and beyond.				

Detailed Syllabus:

Module	Unit	Content	Hrs
I	<b>Selected Articles in Arabic on Gender Justice</b>		<b>15</b>
	1	" <i>Ihtirām al-Mar'ah</i> " – Essay by Muṣṭafā Luṭfī al-Manfalūṭī taken from his book "Al-Nazarāt"	7
	2	" <i>Al-Rajul wa-al-Mar'ah</i> " – Essay by Aḥmad Amīn taken from his book "Fayḍ al-Khāṭir"	8
II	<b>Gender Justice in Arabic Short Story (Selection)</b>		<b>15</b>
	3	" <i>Qalb Imra'ah</i> " – Short Story by Najīb al-Kīlānī taken from his collection " <i>Al-Kābūs wa-Qiṣaṣ Ukhra</i> "	7
III	<b>Gender Justice in Arabic Novel (Selection)</b>		
	4	" <i>Al-Munqid</i> " – Final chapter of the novel " <i>Al-Ajniha al-Mutakassirah</i> " by Kahlīl Gibrān	8
IV	<b>Gender Justice in Selected Arabic Poems</b>		<b>15</b>
	5	" <i>Al-Armilah al-Murdi'ah</i> " – Poem by Ma'rūf al-Raṣāfī taken from his collection of poems	5
	6	" <i>Hurūb</i> " – Poem by Fadwā Ṭūqāntaken from her complete poetry collection	5
	7	" <i>Fītū.. 'alāNūn al-Niswah</i> " – Poem by Su'ād al-Ṣabāḥ from her collection named " <i>FatafītImra'ah</i> "	5
V	<b>Open Ended Module</b>		
		Teacher specific contents	

--	--	--	--

Assessment Types	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignment - 10</li> <li>• Class Test - 10</li> <li>• Other tools devised by the teacher - 5</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 5 [5 x 1 = 5 Marks]</li> <li>• Short answer type - 10 out of 12 [10 x 2 = 20 Marks]</li> <li>• Annotations - 3 out of 6 [3 x 5 = 15 Marks]</li> <li>• Essay Writing - 1 out of 3 [1 x 10 = 10 Marks]</li> </ul>

#### REFERENCES:

- مصطفى لطفي المنفلوطي، النظرات، ج 3، القاهرة: مؤسسة هنداوي 2017م
- أحمد أمين، فيض خاطر، ج 1، القاهرة: مؤسسة هنداوي، 2017م
- نجيب الكيلاني، الكابوس وقصص أخرى، القاهرة: دار الصحوة 2012م
- جبران خليل جبران، الأجنحة المتكسرة، بيروت: المكتبة الثقافية، د.ت.
- معروف الرصافي، ديوان معروف الرصافي، القاهرة: مؤسسة هنداوي، 2017م
- فدوى طوقان، الأعمال الشعرية الكاملة، بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 1993م
- سعاد الصباح، ديوان فتايت امرأة، الكويت: دار سعاد الصباح للنشر والتوزيع، 2004م

#### SUGGESTED READINGS

- بامموريس، الأدب والنسوية، القاهرة: المركز القومي للترجمة، 2003م
- قاسم أمين، تحرير المرأة، القاهرة: مؤسسة هنداوي، 2017م
- ليلي الصباغ، من الأدب النسائي المعاصر العربي والغربي، دمشق: منشورات وزارة الثقافة، 1996م
- محمد الغزالي، قضايا المرأة بين التقاليد الراكدة والوافدة، القاهرة: دار الشروق، د.ت.
- نوال السعداوي، قضايا المرأة، القاهرة: مكتبة مدبولي، 2007م

#### Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO1	Recall names of the authors and titles of the selected texts, along with the key themes related to gender justice in these literary texts.	R	PSO2, 3



CO2	Explain the perspectives on gender roles presented in Arabic literature, demonstrating how the selected texts reflect and critique societal norms.	U	PSO2, 3, 4
CO3	Apply concepts of gender equality and justice to critically analyse selected passages or characters within the literature.	Ap	PSO2, 3, 4, 5
CO4	Analyse critically the selected literary works, identifying the techniques and strategies used to advocate for gender justice.	An	PSO2, 3, 4, 5, 6
CO5	Evaluate the impact modern and contemporary Arabic literature in shaping societal views on gender justice.	E	PSO 2, 3, 4, 5, 6
CO6	Produce original written or oral responses that propose new interpretations of gender roles in Arabic literature or offer creative solutions for advancing gender justice through literature.	C	PSO2, 3, 4, 5, 6

R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create

Name of the Course: Arabic for Gender Justice

Credits: 2:0:2 (Lecture:Tutorial:Practical)

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Category	Lecture (L)/Tutorial (T)	Practical (P)
CO1	Recall names of the authors and titles of the selected texts, along with the key themes related to gender justice in these literary texts.	PO1	PSO 2, 3	R	F, C	✓	
CO2	Explain the perspectives on gender roles presented in Arabic literature, demonstrating how the selected texts reflect and critique societal norms.	PO1, 2	PSO 2, 3, 4	U	C	✓	
CO3	Apply concepts of gender equality and justice to critically analyse selected passages or characters within the literature.	PO4, 5, 8	PSO 2, 3, 4, 5	Ap	C, P	✓	

CO4	Analyse critically the selected literary works, identifying the techniques and strategies used to advocate for gender justice.	PO1, 2, 8	PSO 2, 3, 4, 5, 6	An	C, P	✓	✓
CO5	Evaluate the impact of modern and contemporary Arabic literature in shaping societal views on gender justice.	PO1, 2, 5	PSO 2, 3, 4, 5, 6	E	C, P	✓	
CO6	Produce original written or oral responses that propose new interpretations of gender roles in Arabic literature or offer creative solutions for advancing gender justice through literature.	PO1, 3, 4, 5, 7, 8	PSO 2, 3, 4, 5, 6	C	P, M		✓

F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive

Mapping of COs with PSOs and POs :

	PSO1	PSO2	PSO3	PSO4	PSO5	PSO6	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7	PO8
CO 1	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
CO 2	-	2	-	1	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-
CO 3	-	3	1	1	2	-	-	-	-	2	1	-	-	2
CO 4	-	3	1	2	3	-	3	2	-	-	-	-	-	3
CO 5	-	3	2	2	1	1	2	2	-	-	2	-	-	-
CO 6	-	-	2	2	2	1	2	-	3	2	2	-	2	2

Correlation Levels:

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate /

	Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Quiz / Assignment/ Quiz/ Discussion / Seminar
- Midterm Exam
- Programming Assignments
- Final Exam

**Mapping of COs to Assessment Rubrics :**

	Internal Exam	Assignment	Project Evaluation	End Semester Examinations
CO 1	✓			✓
CO 2	✓			✓
CO 3	✓			✓
CO 4	✓	✓		✓
CO 5	✓	✓		✓
CO 6	✓	✓	✓	✓



## UNIVERSITY OF KERALA

Discipline	ARABIC				
Course Code	UK4SECARA200				
Course Title	TRANSLATION IN ARABIC				
Type of Course	SEC 1 [Skill Enhancement Course]				
Semester	FOURTH				
Academic Level	Intermediate [200 – 299]				
Course Details	Credit	Lecture per week	Tutorial per week	Practicum per week	Total Hours/Week
	3	2 hours	-	2 hours	4
Pre-requisites	Nil				
Course Summary	It's a comprehensive course designed to equip the students with the essential skills needed for effective translation roles within a business administration context, emphasizing on the Arabic language. Covering modules such as translation of official documents, and the creation of bio-data and other documents, the course aims to provide practical knowledge and hands-on experience. Students are expected to gain proficiency in translating official materials, and synthesizing comprehensive professional documents. The course is tailored for students seeking to enter translation positions in Arabic-speaking environments.				

### DETAILED SYLLABUS:

Module	Unit	Content	Hrs
I	1	Study of basic terminologies and vocabulary – Phrases and abbreviations used in correspondence, commerce and secretarial practices	10
II	2	Translation of documents: Visas of various Arab countries, Residence permits, licenses, Identity cards, Certificates	20
III	3	Translation of Simple employment contracts, advertisements, receipts	15
IV	4	Preparation of simple documents in Arabic: Bio-data, conduct and experience certificates	15
Prescribed Text for all the 4 Modules: <b>Secretarial Practice in Arabic, Part II only</b> , Dr.HaneefPalliyath, Calicut: Al Huda Books, 2016			
V	5	<i>Teacher Specific Content / Open Ended Module</i>	

<b>Assessment Types</b>	<b>Continuous &amp; Comprehensive Assessment (CCA)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignments – 5 Marks</li> <li>• Class Test – 10 Marks</li> <li>• Group works and other tools devised by the teacher – 10 Marks</li> </ul>
	<b>End Semester Evaluation (ESE)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objective type questions - 10 [10 x 1 = 10 Marks]</li> <li>• Translation Sentences: English x Arabic - 8 out of 12 [8 x 2 = 16 Marks]</li> <li>• Translation Documents: Arabic to English - 2 out of 5 [2 x 6 = 12 Marks]</li> <li>• Preparation of documents in Arabic – 1 out of 3 [1 x 12 = 12 Marks]</li> </ul>

## REFERENCES

- VeeranMohyideen, *Functional Arabic*, Calicut: Arabnet Publication
- VP Abdul Hammed and NK Abdul Haleem, *Arabic for Various Situations- A Practical Guide to Communicative Arabic*, Calicut: Al Huda Book stall
- K. P. Abu Bakar, *A Handbook of Commercial Arabic*, Calicut: Al Huda Books, 2005
- V.K. Abdul Rahim, *A Textbook of Modern Arabic*, Ed II, Calicut: Al Huda Books, 1999
- Muhammad Ismail al-Mujaddidi, *An Easy way to Commercial and Journalistic Arabic*, Calicut: Sahara Publications, 2003
- V.P. Abdul Hamid and N.K. Abdul Hamid, *The Commercial Arabic*, Calicut: Al Huda Books, 2003
- A.I Rahmatulla, *Business Arabic*, Calicut: Al Huda Books, 2008.

## SUGGESTED READINGS

- Mahdi Alish, *Using Arabic: A Guide to Contemporary usage*, London: Cambridge, 2005
- Vernon Daykin, *Technical Arabic*, London: Lund Humphries, 1972
- SalahuddinKhuRashid, *English-Arabic Phrase book*, Delhi: Matba'a al-Matbu'at, 1945.
- J. A. Haywood & H. M. Nahmad, *A New Arabic Grammar of the written language*, London: Lund Humphries

## Course Outcomes

No.	Upon completion of the course the graduate will be able to	Cognitive Level	PSO addressed
CO-1	Demonstrate knowledge of Arabic business documents, including appropriate formats for various documents, applications, advertisements, and biodata	U	PSO-1,6

CO-2	Comprehend and summarize the content of various documents, such as visa applications, passport information, and ID cards	U	PSO-1,6
CO-3	Apply knowledge to draft and prepare professional documents, applications, and advertisements in Arabic	Ap	PSO-1,6
CO-4	Translate the content of visa applications, passport details, and ID cards from Arabic to another language, demonstrating linguistic and cultural understanding	S	PSO-1,6
CO-5	Create a comprehensive bio data and related documents that effectively showcases an individual's qualifications in Arabic	C	PSO-1,6

**R-Remember, U-Understand, Ap-Apply, An-Analyse, E-Evaluate, C-Create**

**OBE MAPPING**

**Name of the Course: TRANSLATION IN ARABIC**

**Credits: 2:0:1 (Lecture:Tutorial:Practical)**

CO No.	CO	PO	PSO	Cognitive Level	Knowledge Category	Lecture (L)/ Tutorial (T)	Practical (P)
CO-1	Demonstrate knowledge of Arabic business documents, including appropriate formats for various documents, applications, advertisements, and biodata	PO-2,6	PSO-1,6	U	P	✓	✓
CO-2	Comprehend and summarize the content of various documents, such as visa applications, passport information, and ID cards	PO-2,6	PSO-1,6	U	P	✓	✓
CO-3	Apply knowledge to draft and prepare professional documents, applications, and advertisements in Arabic	PO-2,6	PSO-1,6	Ap	P	✓	✓
CO-4	Translate the content of visa applications, passport details, and ID cards from Arabic to another language, demonstrating linguistic and cultural understanding	PO-2,6	PSO-1,6	S	P	✓	✓

CO-5	Create a comprehensive bio data and related documents that effectively showcases an individual's qualifications in Arabic	PO-2,6	PSO-1,6	C	P	✓	✓
------	---	--------	---------	---	---	---	---

**F-Factual, C- Conceptual, P-Procedural, M-Metacognitive**

**Mapping of COs with PSOs and POs :**

	PS 1	PS 2	PS 3	PS 4	PS 5	PS 6	PO 1	PO 2	PO 3	PO 4	PO 5	PO 6	PO 7	PO 8
<b>CO 1</b>	1	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	2	-	-
<b>CO 2</b>	2	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	2	-	-
<b>CO 3</b>	1	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	2	-	-
<b>CO 4</b>	2	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	2	-	-
<b>CO 5</b>	2	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	2	-	-

**Correlation Levels:**

Level	Correlation
-	Nil
1	Slightly / Low
2	Moderate / Medium
3	Substantial / High

**Assessment Rubrics:**

- Assignment
- Class Test
- Other Tools devised by the teacher
- End Semester Examination

**Mapping of COs to Assessment Rubrics:**

	Assignment	Class Test	Other Tools	End Semester Examination
--	------------	------------	-------------	--------------------------

CO 1	✓	✓	✓	✓
CO 2	✓	✓	✓	✓
CO 3	✓	✓	✓	✓
CO 4	✓	✓	✓	✓
CO 5	✓	✓	✓	✓